ESOTERIC

K-01Xs/K-03Xs

Super Audio CD/CD Player

BEDIENUNGSANLEITUNG 3

MANUALE DI ISTRUZIONI 31

SUPER AUDIO CD

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

D01331350A

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

VORSICHT: VERMEIDEN SIE DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS. ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE). DIE BAUTEILE IM GERÄTEINNEREN BEDÜRFEN NICHT DER WARTUNG DURCH DEN NUTZER. WENDEN SIE SICH IM WARTUNGS-/REPARATURFALL AN DEN QUALIFIZIERTEN SERVICE.

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen elektrischen Spannung" im Geräteinneren hin, deren Stärke ausreichen kann, um für Personen ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) Anweisungen in den Dokumentationen hin, die dem Produkt beiliegen.

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRAND ODER STROMSCHLAG DARF DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

WICHTIGER HINWEIS

- ENTFERNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE, UM DIE INTERNE ELEKTRONIK FREIZULEGEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE BAUTEILE, DEREN WARTUNG VOM NUTZER VORZUNEHMEN IST.
- SOLLTEN FUNKTIONSSTÖRUNGEN AUFTRETEN, KONTAKTIEREN SIE DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE DAS GERÄT ERWORBEN HABEN UND BITTEN SIE UM EINEN SERVICETERMIN. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT ERST WIEDER, WENN DIE REPARATUR DURCHGEFÜHRT WURDE.
- DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN, EINSTELLUNGEN SOWIE DAS ABWEICHEN VON DEN IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENEN VERFAHRENSWEISEN KANN ZU GESUNDHEITSGEFÄHRDENDER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN.

1) Lesen Sie diese Hinweise.
2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3) Beachten Sie alle Warnungen.
4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
5) Elektrische Geräte sollten nie in der Nähe von Wasser betrieben werden.
6) Verwenden Sie zum Reinigen stets ein trockenes Tuch.
7) Achten Sie darauf, dass Belüftungsöffnungen nicht verdeckt sind. Beachten Sie bei der Installation die entsprechenden Anweisungen des Herstellers.
8) Vermeiden Sie Aufstellungsorte in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern), die Wärme abstrahlen.
9) Umgehen Sie nie die Sicherheitsfunktionen eines verpolungssicheren oder geerdeten Steckers. Verpolungssichere Stecker besitzen zwei Stromkontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Geerdete Stecker (Schutzkontaktstecker) besitzen zwei Stromkontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Beide Steckerausführungen dienen der Sicherheit. Falls der vorhandene Stecker nicht in die verwendete Steckdose passt, lassen Sie den Stecker durch einen Elektriker austauschen.
10) Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen sowie dem Netzkabelauslass/-anschluss darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder das Kabel eingeklemmt werden kann.
11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörartikel.
12) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene oder beim Gerätekauf erworbene Rollwagen, Halterungen, Stative, Tische usw. Achten Sie bei Verwendung eines Rollwagens darauf, dass Wagen und Gerät nicht umfallen und Sie verletzen.



13) Trennen Sie Ihr Audiosystem während eines Gewitters oder längerer Nichtverwendung vom Spannungsnetz.
14) Überlassen Sie alle Reparaturen/Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Reparatur oder Wartung sind erforderlich, wenn eine Beschädigung jeglicher Art vorliegt. Beispielsweise, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.

- Es wird auch dann ein geringer Ruhestrom aus dem Netz bezogen, wenn sich der POWER- oder STANDBY/ON-Schalter nicht in der ON-Position befindet.
- Der Netzstecker dient als Verbindungs-/Trennglied zur Spannungsversorgung. Achten Sie darauf, dass er stets in einwandfreiem Zustand ist.
- Achten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern auf Ihr Gehör. Zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann Hörschäden oder Hörverlust verursachen.

WARNUNG

Der Netzstecker von „Class I"-Produkten besitzt einen Schutzkontakt. Achten Sie darauf, dass die verwendete Wandsteckdose geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).

WICHTIGER HINWEIS

- Vermeiden Sie die Einwirkung von Tropf- oder Spritzwasser.
- Stellen Sie niemals Vasen oder andere mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gehäuse.
- Eine Installation in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken ist nicht zulässig.
- Wählen Sie einen Betriebsort in der Nähe der Wandsteckdose, so dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- Falls Batterien (inklusive Akkupack oder austauschbare Trockenbatterien) zum Einsatz kommen, setzen Sie diese nicht direkter Sonne, Feuer oder großer Hitze aus.
- ACHTUNG bei Verwendung von Lithium-Batterien: bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien ausschließlich durch frische des gleichen oder gleichwertigen Typs.

WICHTIGER HINWEIS

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der die Konformität zertifizierenden Stelle genehmigt sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

⚠ Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Bei missbräuchlicher Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen, wodurch Brände, Verletzungen oder Flecken auf Gegenständen in unmittelbarer Nähe verursacht werden können. Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig.

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität: (⊕) kennzeichnet den Pluspol und (⊖) den Minuspol.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.
- Falls die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- Falls Batterien ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, und ersetzen Sie defekte Batterien durch frische.
- Verwenden Sie stets den zulässigen Batterietyp. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und entsorgen Sie alte Batterien nicht, indem Sie sie verbrennen oder in ein Gewässer werfen.
- Transportieren und lagern Sie Batterien nicht zusammen mit Metallobjekten. Durch Kurzschluss können Batterien auslaufen oder bersten.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht ausdrücklich als wiederaufladbar gekennzeichnet sind.

Informationen zur Lasertechnik

Dieses Gerät verfügt im Gehäuseinneren über einen Halbleiter-Laser und ist als „LASERPRODUKT DER KLASSE 1" klassifiziert.
Zum Schutz vor Laserstrahlen sollten Sie nicht versuchen das Gehäuse zu öffnen.

Laser:

Typ:	SLD6163RL-G
Hersteller:	SONY CORPORATION
Laserleistung:	weniger als 1 mW an der Objektivlinse
Wellenlänge:	785±15 nm (CD)
	655±10 nm (Super Audio CD)

Europamodell

CE

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen europäischer Richtlinien sowie anderen Verordnungen der Kommission.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen sowie elektronischen Altgeräten und Batterien

a) Sofern ein Produkt, die Verpackung und/oder die begleitende Dokumentation durch das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.



b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus an den dafür vorgesehenen Orten zu entsorgen.

c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

d) Falls der Gehalt an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) in Batterien/Akkus die in der Richtlinie zur Batterieentsorgung (2006/66/EC) angegebenen, zulässigen Höchstwerte übersteigen, wird die Bezeichnung des entsprechenden chemischen Elements oder der Elemente unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne angegeben.



Pb, Hg, Cd

e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

"DSD" is a registered trademark.

"Super Audio CD" is a registered trademark.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. The use of Rovi Corporation's copy protection technology in the product must be authorized by Rovi Corporation.
Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, OS X and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Bulk Pet is a registered trademark of INTERFACE CO., LTD.

MEXCEL is a registered trademark of Mitsubishi Cable Industries, Ltd. in Japan and other countries.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Alle anderen Firmen- und Produktnamen sowie Logos in diesem Dokument sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihres jeweiligen Eigentümers.

Inhalt

ACHTUNG

Dieses Gerät gibt analoge und digitale Signale nur über die aktuell gewählten analogen oder digitalen Ausgänge aus.

Bei der Inbetriebnahme stellen Sie den analogen Ausgang auf ESLA, XLR2, XLR3, RCA oder OFF und den digitalen Ausgang auf XLR, RCA oder OFF ein.

Lesen Sie dazu die Abschnitte „Einstellungsmodus“ auf Seite 24, „Einstellung für den analogen Ausgang“ und „Einstellung für den digitalen Ausgang“ auf Seite 25.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses ESOTERIC-Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, damit Sie dieses Produkt optimal verwenden können. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantiekarte an einem sicheren Ort auf, damit Sie zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 3
Warenzeichen und Urheberrechte 5
Vorbereitung 7
Hinweise zum Betrieb 7
Hinweise zu Disk-Formaten 8
Verkabelung 9
Geräteübersicht (Fernbedienung) 12
Anmerkungen zur Fernbedienung 13
Geräteübersicht (Hauptgerät) 14
Geräteübersicht (Display) 15
Wiedergabe 16
Display 18
Titelauswahl 18
Wiederholte Wiedergabe 19
Programm-Wiedergabe 20
D/A-Wandlermodus 21
Anschluss an einen Computer und Wiedergabe von Audiodateien 22
Einstellungsmodus 24
Einstellungen und ihre Optionen 25
Dimmer 26
Fehlerbehebung 27
Spezifikationen 29
Schematische Darstellung 30

Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob die Verpackung alle im Folgenden aufgeführten Zubehörteile enthält. Sofern etwas fehlt oder auf dem Transportweg beschädigt wurde, setzten Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

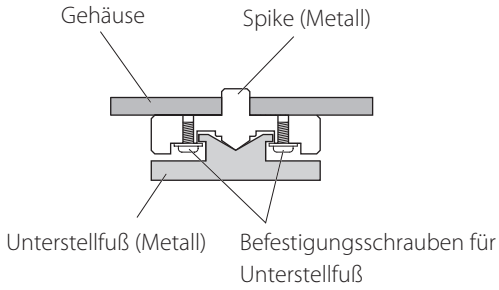
Netzkabel × 1
Fernbedienung × 1
- K-01Xs: RC-1315
- K-03Xs: RC-1301

Batterien für Fernbedienung (Typ AAA) × 2
Filzscheiben × 3
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1
Garantiekarte × 1

Hinweis zu Geräte-Spikes

An der Geräteunterseite sind präzise gefertigte Metall-Spikes montiert.

Diese Spikes werden am Aufstellort auf die separaten Unterstellfüße aufgesetzt und bieten dann einen effektiven Schutz vor Vibrationen.



- Um ein Verkratzen der Oberfläche am Aufstellort zu vermeiden, können Sie zudem die im Lieferumfang enthaltenen Filzscheiben auf der Unterseite der Unterstellfüße anbringen.

Wartung

Verwenden Sie zur Reinigung der Gehäuseoberflächen ein weiches, trockenes Tuch.
Für hartnäckige Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.

- Sprühen Sie niemals Flüssigkeiten direkt auf das Gerät.
- Verwenden Sie in keinem Fall chemische Reinigungstücher, Verdünner oder andere chemische Reiniger. Andernfalls könnten Sie die Oberfläche beschädigen.
- Vermeiden Sie einen direkten Kontakt des Gehäuses mit Gummi oder Kunststoff über einen längeren Zeitraum, da die Oberfläche dadurch beschädigt werden kann.

⚠ **Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.**

- Stellen Sie nichts auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung auf, in der es übermäßig heiß werden kann. Dazu gehören Aufstellorte mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Heizgeräten. Stellen Sie das Gerät zudem nicht auf einen Verstärker oder andere Geräte, die Wärme erzeugen, da dies zu Verfärbungen und Verformungen führen kann.
- Für eine gute Wärmeableitung müssen Sie bei der Installation einen Abstand von wenigstens 20 cm zwischen dem Gerät und einer Wand oder anderen Geräten vorsehen. Wenn Sie das Gerät in ein Rack einbauen, sollten Sie zum Schutz vor einer Überhitzung einen Abstand von wenigstens 5 cm über der Gehäuseoberseite und wenigstens 10 cm hinter dem Gerät vorsehen. Bei geringeren Abständen kann es zu einem Hitzestau mit Brandgefahr kommen.
- Bei der Installation in einem Rack mit Glastür sollten Sie die Disk-Schublade in keinem Fall mit der Taste OPEN/CLOSE (⏏) auf der Fernbedienung öffnen, wenn die Racktür geschlossen ist. Wenn das Öffnen der Disk-Schublade behindert wird, kann es zu Schäden kommen.
- Stellen Sie das Gerät auf stabilem Untergrund auf.
- Heben Sie das Gerät während der Wiedergabe nicht und bewegen Sie es nicht, da sich die eingelegte Disk mit hoher Geschwindigkeit dreht. Andernfalls könnte die Disk beschädigt werden.
- Entfernen Sie in jedem Fall eine eingelegte Disk, bevor Sie das Gerät bewegen oder auch zu Transportzwecken verpacken. Ein Bewegen des Geräts bei eingelegter Disk kann zu Schäden führen.
- Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb des auf der Rückseite angegebenen Spannungsbereichs. Wenn Sie diesbezüglich unsicher sind, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gehäuse des Geräts, da dadurch die interne Elektronik beschädigt werden kann oder die Gefahr eines Stromschlags droht. Wenn Gegenstände in das Gerät gelangen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel selbst heraus.

Hinweis zur Aufnahme mit einem angeschlossenen Gerät

Einige Disks enthalten Signale, die ein Kopieren verhindern. Sie können das digitale Audiosignal einer Disk mit Kopierschutz nicht direkt aufnehmen.
(Allerdings können Sie das Audiomaterial als analoges Signal aufnehmen.)

Die folgenden Logos sind auf CDs und CD-Hüllen aufgedruckt. Dieses Gerät kann Disks mit diesen Logos ohne Einsatz eines Adapters abspielen.
Dieses Gerät kann keine Disks abspielen, die nicht diese Logos tragen.

Logos der Disk-Typen, die mit diesem Gerät wiedergegeben werden können.

Super Audio CDs

SUPER AUDIO CD

Audio-CDs

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Wenn Sie versuchen, Disks eines anderen Formats wiederzugeben, werden eventuell sehr laute Geräusche ausgegeben, die zu Schäden an Lautsprechern und zu Hörschäden führen können. Versuchen Sie daher niemals, Disks mit einem anderen als den oben angegebenen Formaten abzuspielen.

- Dieses Gerät kann beispielsweise keine Video- oder Audio-DVDs, Video-CDs, DVD-ROMs oder CD-ROMs abspielen.

- Dual-Disks, Copy Control CDs und andere spezielle, nicht Red-Book-konforme CDs werden mit diesem Gerät möglicherweise nicht korrekt wiedergegeben. Eine korrekte Funktion und Klangqualität kann bei diesen Sonderformaten nicht garantiert werden. Bei Problemen mit Disks in Sonderformaten wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Händler.

CD-Rs/CD-RWs

Das Gerät unterstützt die Wiedergabe von CD-Rs und CD-RWs im Audio-CD-Format.

- Wenn Sie CDs mit einem CD-Brenner herstellen, vergessen Sie nicht, diese zu finalisieren.

Je nach Qualität der Disk und Aufnahme ist eine Wiedergabe eventuell nicht möglich. Details entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts.

Umgang mit CDs

- Legen Sie Disks immer mit dem Label nach oben ein.
  (CDs haben nur eine bespielte Seite.)

- Wenn Sie eine Disk aus dem Case nehmen, drücken Sie auf die mittlere Halterung und fassen Sie die Disk nur am äußeren Rand an.

Disk aus der Hülle nehmen

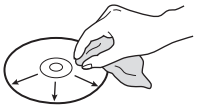


An den Rändern halten



- Behandeln Sie Disks sorgfältig. Sofern die bespielte Seite (ohne Label) Kratzer, Fingerabdrücke oder andere Verschmutzungen oder Beschädigungen aufweist, kann es zu Wiedergabefehlern kommen.

- Wenn die Datenseite einer Disk (die unbeschriftete Seite) durch Fingerabdrücke oder Staub verschmutzt ist, wischen Sie mit einem weichen Tuch von innen nach außen über die Oberfläche.
  Reinigen Sie die Disks immer, bevor Sie sie einlagern. Verschmutzungen können bei der Wiedergabe zu einer reduzierten Klangqualität führen.



- Verwenden Sie zur Reinigung niemals Schallplatten-Reiniger, Antistatik-Sprays, Verdünner oder ähnliche chemische Reinigungsmittel. Chemikalien können die Oberfläche der Disk beschädigen.

- Lassen Sie Disks nicht in direktem Sonnenlicht oder an sehr feuchten oder heißen Orten liegen.

- Sofern Sie die Label-Seite einer Disk beschriften, verwenden Sie dazu einen wasserfesten Filzstift. Kugelschreiber oder andere Stifte mit harter Spitze können die Disk beschädigen, sodass sie nicht mehr wiedergegeben werden kann.

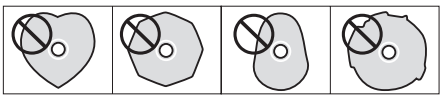
- Verwahren Sie Ihre Disks nach dem Abspielen immer in ihren Hüllen. Andernfalls könnte es zu Verformungen oder Kratzern kommen.

- Bringen Sie keine Aufkleber oder andere Materialen auf den Disks an. Verwenden Sie keine Disks, die mit Kleberresten von Klebeband, Aufklebern oder ähnlichem verunreinigt sind. Eine entsprechend verschmutzte Disk könnte im Gerät steckenbleiben oder das Gerät beschädigen.

- Verwenden Sie keine CD-Stabilizer. CD-Stabilizer können zu Schäden an den Disks und dem Gerät führen.

- Verwenden Sie keine angebrochenen Disks, da diese das Gerät beschädigen können.

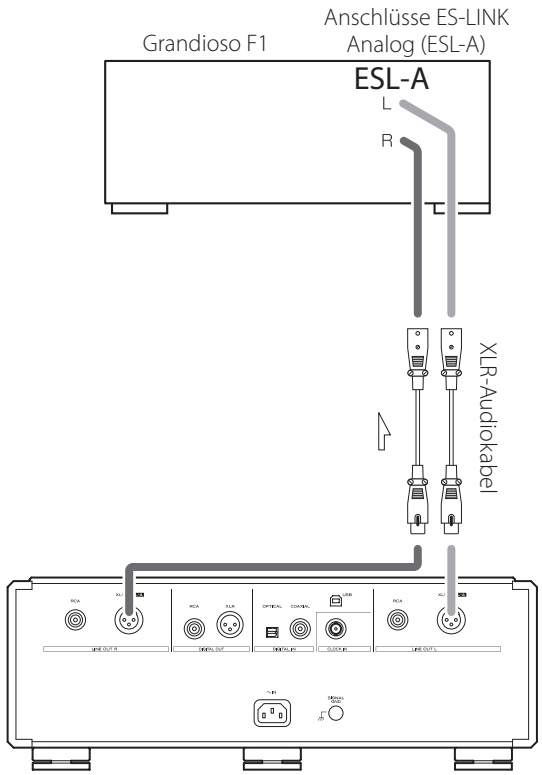
- Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten Disks wie z. B. herzförmige oder achteckige CDs, da diese das Gerät beschädigen können.



- Verwenden Sie keine auf der Label-Seite bedruckbaren Disks. Solche Disks können aufgrund der speziellen Beschichtung im Gerät steckenbleiben oder das Gerät beschädigen.

Wenn Sie Fragen zur Verwendung von CD-Rs oder CD-RWs haben, wenden Sie sich bitte direkt an den jeweiligen Hersteller.

Anschluss an einen Grandioso F1 über ES-LINK Analog



Verbinden Sie die analogen Audioausgänge (XLR/ESL-A) an diesem Gerät mit Hilfe von XLR-Audiokabeln mit einem Grandioso F1 oder einem Verstärker mit den Anschlüssen ES-LINK Analog (ESL-A).

- Stellen Sie den analogen Ausgang (AOUT) des Geräts auf ESLA ein.
- Für den Anschluss am Grandioso F1 können Sie wahlweise die XLR- oder Cinch-Buchsen (RCA) verwenden. Wählen Sie den Anschlusstyp, der die von Ihnen gewünschte Audioqualität bietet.

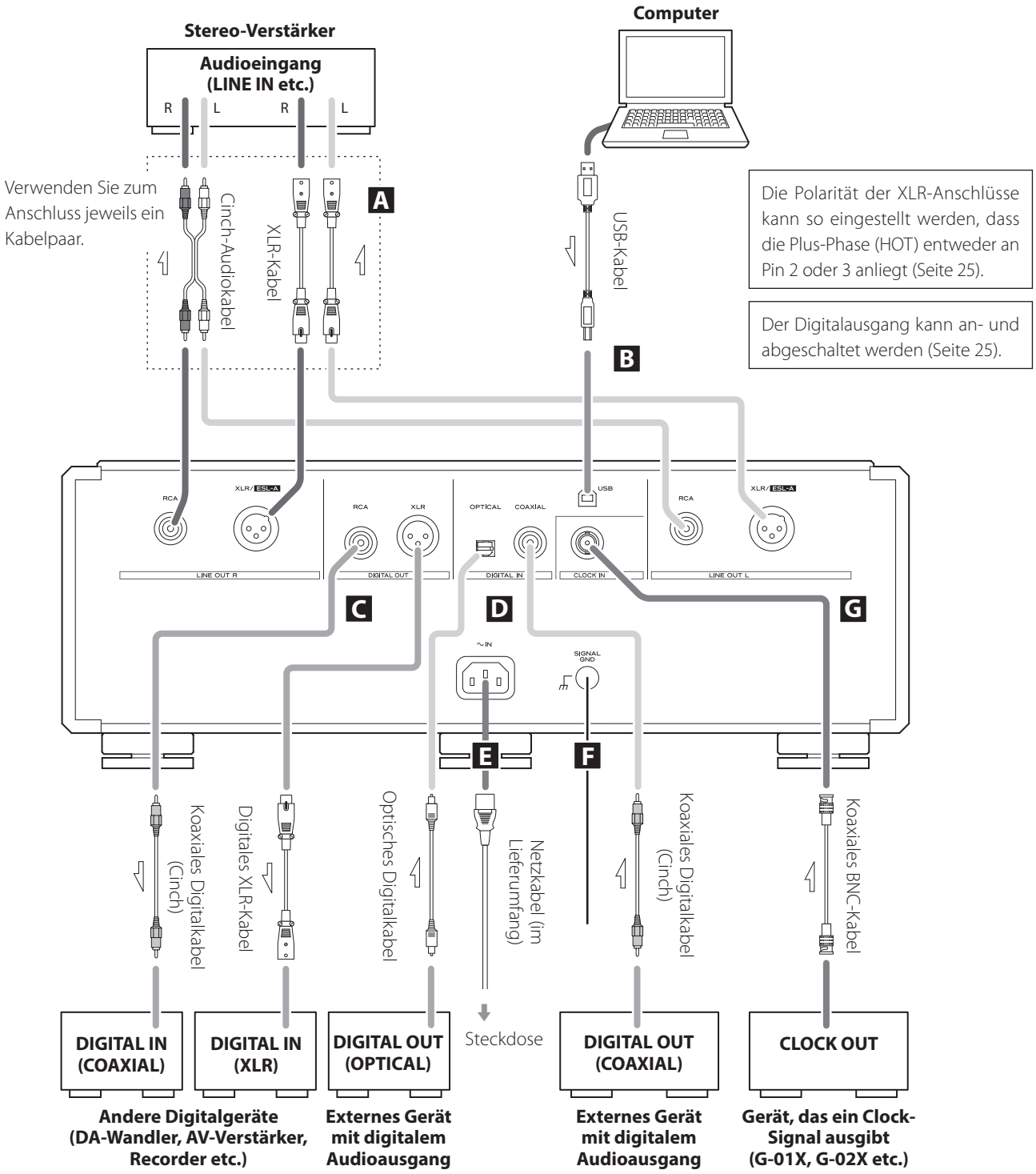
Überblick über ES-LINK Analog

Bei dieser Methode zur Stromübertragung kommt die hohe Leistung einer HCLD-Pufferschaltung zum Tragen: Sie bietet die Möglichkeit, hohe Stromstärken mit maximaler Geschwindigkeit zu übertragen, sodass negative Impedanzeffekte unterdrückt und Nutzsignale besonders transparent und kraftvoll übertragen werden.

- Zum Anschluss werden herkömmliche symmetrische Kabel (mit XLR-Steckern) benutzt. Diese Anschlüsse können allerdings nur in Verbindung mit kompatiblen Geräten genutzt werden, da es sich hier um ein proprietäres Übertragungsformat handelt.

⚠ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verkabelung

- Nach Abschluss der gesamten Verkabelung verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitungen für alle Geräte, die Sie anschließen, und befolgen Sie die jeweiligen Anweisungen.



A Analoge Audioausgänge (LINE OUT)

Über diese Ausgänge werden zwei analoge Audiokanäle ausgegeben. Verbinden Sie die XLR- oder Cinch-Anschlüsse (RCA) mit einem Verstärker.

Verwenden Sie zum Anschluss handelsübliche Audiokabel.
XLR: symmetrische XLR-Kabel
RCA (Cinch): Cinch-Audiokabel

Verbinden Sie den mit R bzw. L gekennzeichneten Ausgang am Gerät mit dem mit R bzw. L gekennzeichneten Anschluss am Verstärker.

- Stellen Sie den analogen Ausgang vor dem Betrieb auf ESLA, XLR2, XLR3, RCA oder OFF ein (Seite 25).
- Bei Anschluss dieses Geräts an einem Grandioso F1 empfehlen wir, die XLR-Buchsen mit den Anschlüssen ES-LINK Analog (ESL-A) des Grandioso F1 zu verbinden (Seite 9).

B USB-Port

Dient zur Einspeisung digitaler Audio-Dateien von einem Computer. Verbinden Sie ihn mit dem USB-Port eines Computers.

Verwenden Sie zum Anschluss ein herkömmliches USB-Kabel.

- Lesen Sie vor dem Anschluss den Abschnitt „Anschluss an einen Computer und Wiedergabe von Audiodateien" auf den Seiten 22 und Seite 23.

C Digitale Audioausgänge (DIGITAL OUT)

Hier werden die digitalen Audiosignale der mit diesem Gerät abgespielten CDs sowie die Signale ausgegeben, die über den digitalen Audioeingang (DIGITAL IN) des Geräts eingespeist werden.
Verbinden Sie die Buchsen für den digitalen Audio-Ausgang (DIGITAL OUT) an diesem Gerät mit den Buchsen für den digitalen Audio-Eingang an einem anderen Digitalgerät wie einem D/A-Wandler, AV-Verstärker oder Recorder.

Verwenden Sie zum Anschluss handelsübliche Audiokabel.
XLR: Digitales XLR-Kabel
RCA (Cinch): Koaxiales Digitalkabel (Cinch)

- Über diese Anschlüsse kann das digitale Audiosignal einer Super Audio CD nicht wiedergegeben werden.
- Der Digitalausgang kann auf OFF, XLR oder RCA eingestellt werden (Seite 25).

D Digitale Audio-Eingänge (DIGITAL IN)

Über diesen Anschluss speisen Sie digitale Audiosignale ein. Verbinden Sie sie mit den digitalen Ausgängen geeigneter Audiogeräte.
Sie können Signale mit einer Wortbreite bis 24 Bit und einer Samplingrate von 32 bis 192 kHz verarbeiten.

Verwenden Sie zum Anschluss handelsübliche Audiokabel.
COAXIAL: Koaxiales Digitalkabel (Cinch)
OPTICAL: Optisches Digitalkabel (TOS)

E Netzbuchse (~IN)

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an dieser Buchse an. Nach Abschluss der gesamten Verkabelung verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.

⚠ Verwenden Sie nur das originale ESOTERIC-Netzkabel. Bei Verwendung eines anderen Kabels kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

⚠ Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

F Masseanschluss SIGNAL GND

Die Audioqualität kann verbessert werden, wenn dieser Masseanschluss mit einem Verstärker oder anderen Gerät verbunden wird, an dem dieses Gerät angeschlossen ist.

- Hierbei handelt es sich allerdings nicht um einen elektrischen Schutzleiter.

G Anschluss CLOCK IN

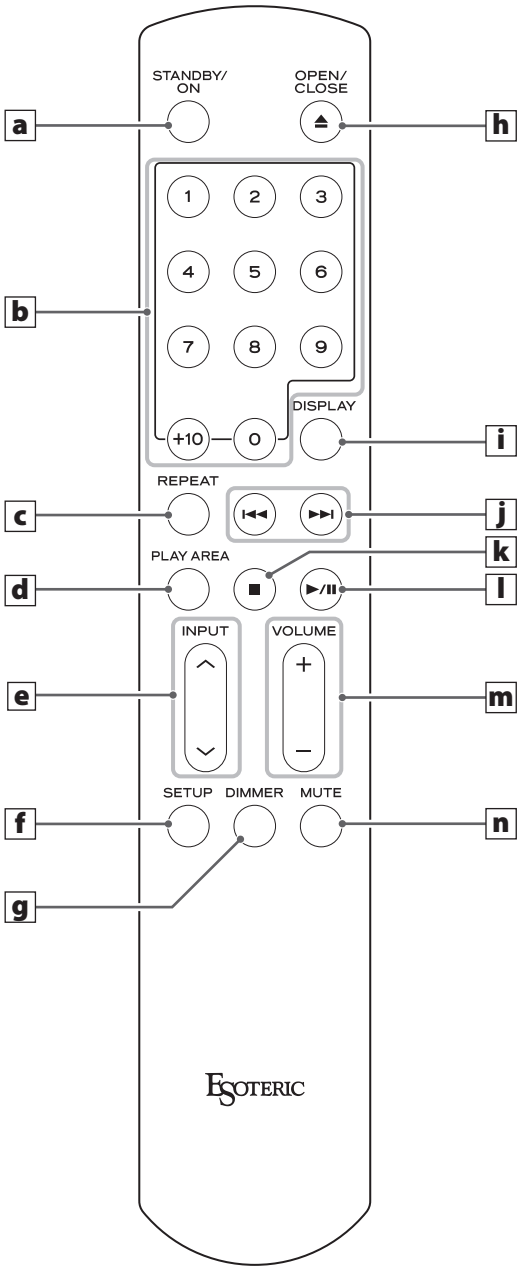
Verwenden Sie diesen Anschluss, um Clock-Signale zur Synchronisation einzuspeisen.
Wenn Sie einen Master-Clock-Generator verwenden, verbinden Sie seinen Clock-Ausgang mit dem Anschluss CLOCK IN an diesem Gerät.

Verwenden Sie zum Anschluss ein handelsübliches koaxiales BNC-Kabel.

Verwenden Sie ein BNC-Kabel mit einer Impedanz von 50 oder 75 Ω.

Bei ESOTERIC kommen **Kabel vom Typ ESOTERIC MEXCEL stressfree** als Referenz zum Einsatz.
Ausführliche Informationen dazu erhalten Sie auf der folgenden Webseite:

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html



Wenn Tasten mit identischer Funktion sowohl auf dem Hauptgerät als auch auf der Fernbedienung zur Verfügung stehen, erklären wir ihre Bedienung in dieser Anleitung nur für eine Methode. Selbstverständlich kann die Funktion über das andere Gerät identisch ausgeführt werden.

a Taste STANDBY/ON

Diese Taste ist bei diesem Modell ohne Funktion.

b Zifferntasten

Mit diesen Tasten wählen Sie einzelne Tracks aus (Seite 19).

c REPEAT-Taste

Mit dieser Taste aktivieren Sie die Wiedergabe in der Schleife (Seite 19). Drücken und halten Sie sie, um den Programm-Modus aufzurufen (Seite 20).

d Taste PLAY AREA

Wenn die Wiedergabe angehalten wurde, drücken Sie diese Taste, um den Wiedergabebereich einer Super Audio CD zu wechseln (Seite 17).

e INPUT-Tasten (∧/∨)

Diese Tasten sind bei diesem Modell ohne Funktion. Mit ihrer Hilfe können Sie die Eingänge von ESOTERIC-Verstärkern umschalten.

f SETUP-Taste

Diese Taste ist bei diesem Modell ohne Funktion. Sie kann jedoch für ESOTERIC-Verstärker und andere Produkte benutzt werden.

g DIMMER-Taste

Mit dieser Taste passen Sie die Helligkeit des Displays am Hauptgerät an (Seite 26).

h OPEN/CLOSE-Taste (⏏)

Mit dieser Taste öffnen und schließen Sie die CD-Schublade (Seite 16).

i DISPLAY-Taste

Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe oder im Pause-Modus, um die im Display dargestellten Informationen umzuschalten (Seite 18).

j Sprungtasten (⏮/⏭)

Mit diesen Tasten springen Sie zum vorherigen oder nächsten Track. Drücken und halten Sie diese Tasten während der Wiedergabe für mindestens eine Sekunde gedrückt, um den Suchlauf (rück- oder vorwärts) zu aktivieren. Halten Sie die Tasten wiederholt für länger als 1 Sekunde gedrückt, um die Geschwindigkeit für den Suchlauf zwischen drei Stufen umzuschalten (Seite 18). Im Einstellungsmodus können Sie mit diesen Tasten Parameterwerte ändern (Seite 24).

k Stopp-Taste (■)

Mit dieser Taste halten Sie die Wiedergabe an (Seite 17).

l Wiedergabe/Pause-Taste (► / ❚❚)

Drücken Sie diese Taste, um eine angehaltene oder pausierte Wiedergabe zu starten (Seite 17). Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu pausieren (Seite 17).

m VOLUME-Tasten (+/–)

Diese Tasten sind bei diesem Modell ohne Funktion. Sie können jedoch für ESOTERIC-Verstärker und andere Produkte benutzt werden.

n MUTE-Taste

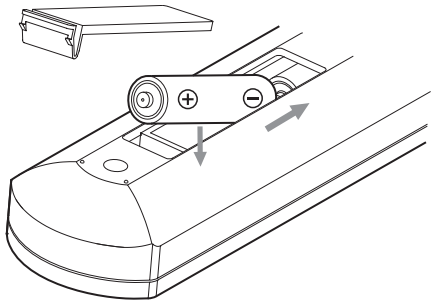
Diese Taste ist bei diesem Modell ohne Funktion. Mit ihrer Hilfe können Sie jedoch ESOTERIC-Verstärker stummschalten.

Hinweise zum Einsatz der Fernbedienung

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie aus einer Entfernung von maximal 7 m auf den Empfänger am Hauptgerät. Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Hauptgerät und der Fernbedienung befinden.
- Falls der Empfänger direktem Sonnenlicht oder einer anderen starken Lichtquelle ausgesetzt ist, funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht.
- Beachten Sie, dass bei Einsatz der Fernbedienung versehentlich auch andere Geräte auf die Infrarot-Steuerung reagieren können.

Einsetzen der Batterien

Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und setzen Sie zwei Batterien vom Typ AAA ein: Die Pole ⊕ / ⊖ müssen wie dargestellt im Fach eingesetzt werden. Schließen Sie die Abdeckung.

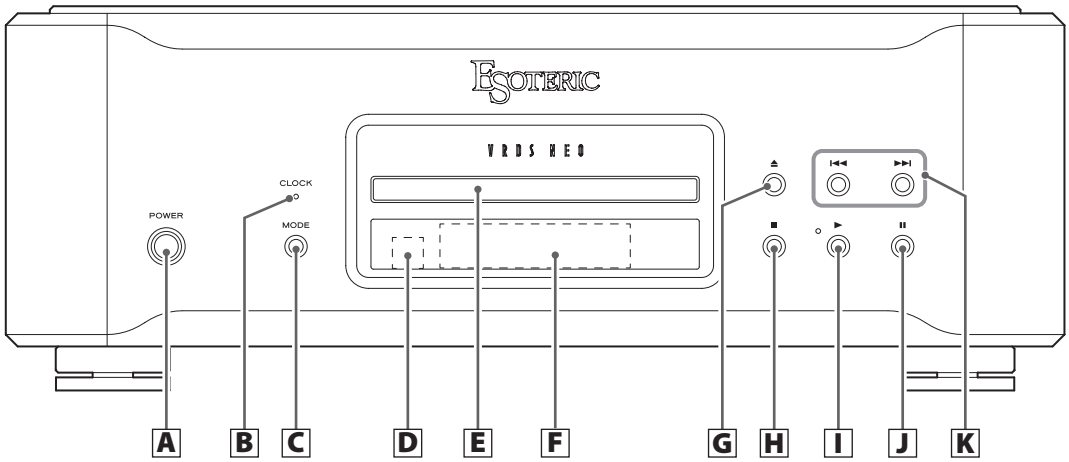


Batteriewechsel

Wenn sich das Gerät nur noch aus geringer Entfernung mit der Fernbedienung steuern lässt oder nicht mehr auf Eingaben mit der Fernbedienung reagiert, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.
Entsorgen Sie die leeren Batterien gemäß den aufgedruckten Hinweisen bzw. den lokalen Vorschriften.

⚠ Hinweise zum Einsatz von Batterien

Bei einer missbräuchlichen Verwendung können Batterien undicht werden, was zu Bränden, Verletzungen und der Verschmutzung von Gegenständen in der Nähe führen kann.
Bitte lesen und befolgen Sie dazu die Sicherheitshinweise auf Seite 4.



A POWER-Taste

Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein und aus.
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet der Ring um die Taste blau. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, leuchtet der Ring nicht.

Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, sollten Sie es ausschalten.

B CLOCK-Anzeige

Hier wird der Status der Clock-Synchronisation dargestellt.
Diese Anzeige blinkt während der Clock-Synchronisation und leuchtet, wenn die Synchronisation hergestellt wurde.

C MODE-Taste

Drücken Sie sie bei angehaltener Wiedergabe, um die Disk-Wiedergabe oder einen externen Eingang als Quelle auszuwählen. Bei Auswahl eines externen Eingangs können Sie das Gerät als D/A-Wandler nutzen (Seite 21).
Drücken und halten Sie die Taste für mindestens zwei Sekunden, um in den Einstellungsmodus zu wechseln (Seite 24).

D Empfänger für die Fernbedienung

Hier wird das Signal der Fernbedienung empfangen. Für die Steuerung mit der Fernbedienung richten Sie sie auf den Empfänger aus (Seite 13).

E Disk-Schublade und Abdeckung

Nach Öffnen der Abdeckung gleitet die Disk-Schublade heraus (Seite 17).

- Die Abdeckung gibt es nur bei den Modellen K-01Xs.

F Display

Hier werden die Wiedergabezeit, die Track-Nummer und andere Informationen eingeblendet (Seite 18).

G Öffnen/Schließen-Taste (⏏)

Mit dieser Taste öffnen und schließen Sie die CD-Schublade.

H Stopp-Taste (■)

Mit dieser Taste halten Sie die Wiedergabe an (Seite 17).
Wenn die Wiedergabe angehalten wurde, drücken und halten Sie diese Taste für wenigstens 2 Sekunden, um den Wiedergabebereich einer Super Audio CD zu wechseln (Seite 17).
Im Einstellungsmodus drücken Sie die Taste, um die Einstellung abzuschließen und die herkömmliche Darstellung im Display aufzurufen (Seite 24).

I Wiedergabe-Taste (►)

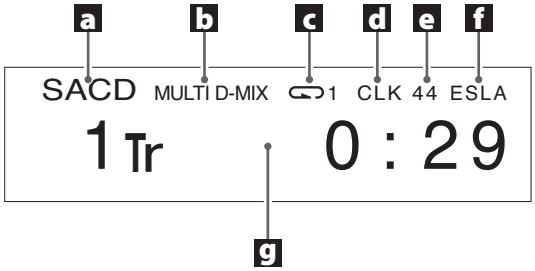
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten (Seite 16).
Während der Wiedergabe leuchtet die Anzeige neben dieser Taste.

J Pause-Taste (❚❚)

Mit dieser Taste pausieren Sie die Wiedergabe (Seite 17).
Bei pausierter Wiedergabe blinkt die Anzeige neben der Wiedergabe-Taste.

K Sprungtasten (⏮ / ⏭)

Mit diesen Tasten springen Sie zum vorherigen oder nächsten Track.
Drücken und halten Sie diese Tasten während der Wiedergabe für mindestens eine Sekunde gedrückt, um den Suchlauf (rück- oder vorwärts) zu aktivieren. Halten Sie die Tasten wiederholt für länger als 1 Sekunde gedrückt, um die Geschwindigkeit für den Suchlauf zwischen drei Stufen umzuschalten (Seite 18).
Im Einstellungsmodus können Sie mit diesen Tasten Parameterwerte ändern (Seite 24).



a Disk-Typ

Hier wird der momentan eingelegte Disk-Typ dargestellt.
SACD: Super Audio CD
CD: Audio CD

b Information

Während der Wiedergabe einer Super Audio CD

Keine Anzeige:
Nun ist der 2-Kanal-Bereich einer Super Audio CD ausgewählt.

MULTI D-MIX:
Diese Anzeige erscheint, wenn das Mehrkanalaudioformat einer Super Audio CD zusammengemischt und ausgegeben wird.

DSD DIRECT:
Diese Anzeige erscheint, wenn der zweikanalige Bereich auf einer Super Audio CD gewählt wurde und die Einstellung DSDF (DSD-Filter) auf OFF eingestellt ist.

Während der CD-Wiedergabe und Einspeisung über COAX, OPT oder USB

Keine Anzeige:
Die Funktion zur Aufwärtskonvertierung ist inaktiv.

DSD DIRECT:
Wenn DSDF (der DSD-Filter) auf OFF eingestellt ist, wird diese Meldung bei einem anliegenden DSD-Signal dargestellt.

UPCONV:
Die Schaltung zur Aufwärtskonvertierung konvertiert das Signal vor der Digital-auf-Analog-Wandlung.
- Der Multiplikator für die Aufwärtskonvertierung wird rechts neben UPCONV eingeblendet (Seite 25).

UPCONV DSD:
Die Schaltung zur Aufwärtskonvertierung konvertiert das PCM-Signal vor der Digital-auf-Analog-Wandlung in ein DSD-Signal.

c Wiederholungsanzeige

Diese Anzeige erscheint, wenn die Wiederholung der Wiedergabe aktiviert ist (Seite 19).

d Clock-Modus

Hier wird der Clock-Modus dargestellt (Seite 25).
Keine Anzeige: CLK ist auf OFF eingestellt
CLK: CLK ist auf SYNC eingestellt
MCK: CLK ist auf MCK eingestellt

e Anliegende Abtastrate

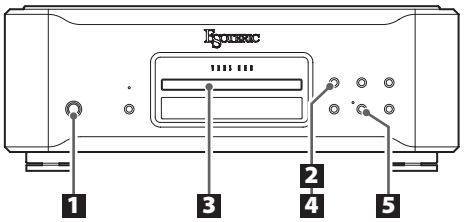
Die am Anschluss CLOCK IN anliegende Frequenz des Clock-Signals zur Synchronisation wird abgekürzt dargestellt.
Für die Frequenz 44,1 kHz wird beispielsweise „44" eingeblendet.

f Einstellung für den analogen Ausgang

Hier wird die Einstellung für den analogen Ausgang (AOUT) dargestellt (ESLA, XLR2, XLR3 oder RCA).
In der Stellung OFF wird nichts dargestellt.

g Darstellungsbereich für Meldungen

Hier werden die Wiedergabezeit und verschiedene andere Meldungen dargestellt.



1 Schalten Sie dieses Gerät ein.



Der Ring um die Taste leuchtet blau.

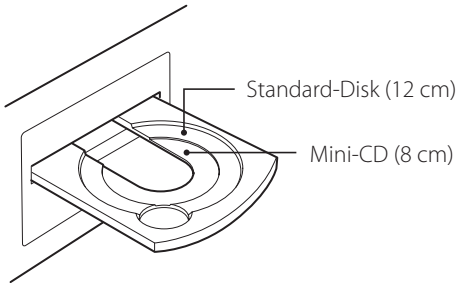
2 Drücken Sie die Taste zum Öffnen/Schließen der Disk-Schublade (⏏).



Nach Öffnen der Abdeckung gleitet die Disk-Schublade heraus.

- Die Abdeckung gibt es nur bei den Modellen K-01Xs.

3 Legen Sie eine Disk mit der bedruckten Seite nach oben mittig in die Schublade.



- Wenn Sie die Schublade schließen und die Disk nicht exakt in der zentralen Führung der Schublade liegt, kann die Disk im Gerät eingeklemmt werden, sodass sich die Schublade nicht mehr öffnet. Stellen Sie daher sicher, dass die Disk immer exakt in der Führung der Schublade eingelegt wird.

4 Drücken Sie die Taste zum Öffnen/Schließen der Disk-Schublade (⏏).



Die Disk-Schublade wird wieder eingezogen und die Abdeckung geschlossen.

- Die Abdeckung gibt es nur bei den Modellen K-01Xs.

⚠ Achten Sie darauf, sich nicht die Finger in der sich schließenden Schublade einzuklemmen.

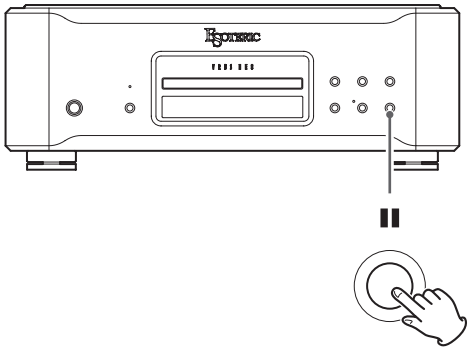
- Das Gerät benötigt einen Moment, um die Disk einzulesen. Wenn die Disk geladen wurde, erscheint im Display der Disk-Typ, die Anzahl der enthaltenen Titel und die Gesamtspieldauer dieser Titel (Seite 18).

5 Drücken Sie die Wiedergabe-Taste (►).



Die Wiedergabe wird gestartet.
Während der Wiedergabe leuchtet die Anzeige neben dieser Taste blau.

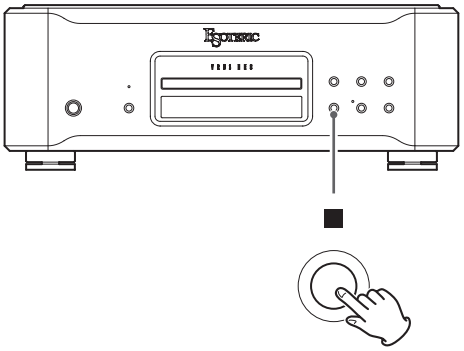
Pausieren der Wiedergabe



Drücken Sie die Pause-Taste (❚❚), um die laufende Wiedergabe anzuhalten. Bei aktiver Pause blinkt die Wiedergabe-Anzeige am Hauptgerät.

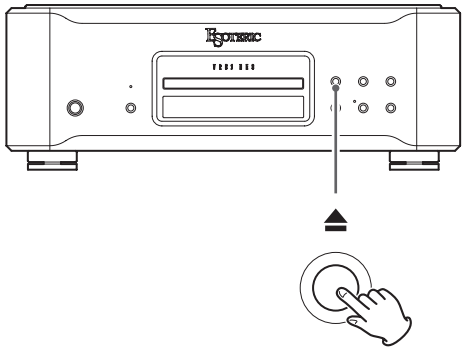
Drücken Sie die Wiedergabe- (►) oder Pause-Taste (❚❚), um die Wiedergabe fortzusetzen.

Anhalten der Wiedergabe



Drücken Sie die Stopp-Taste (■), um die Wiedergabe anzuhalten.

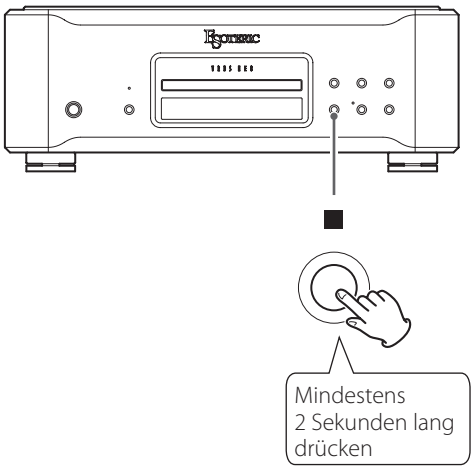
Öffnen und Schließen der CD-Schublade



Drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste (⏏) einmal, um die Schublade zu öffnen, und dann nochmals, um sie wieder zu schließen.

- Wenn Sie die OPEN/CLOSE-Taste (⏏) während der Disk-Wiedergabe auslösen, vergehen einige Sekunden, bevor sich die Schublade öffnet.

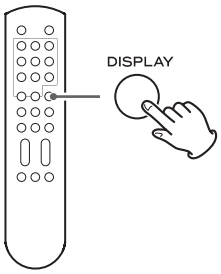
Auswahl des Wiedergabebereichs



Super Audio CDs können mehrere Wiedergabebereiche besitzen, deren Inhalte in Stereo (Zweikanalton) oder Mehrkanalton vorliegen. Hybrid Super Audio CDs besitzen zwei Schichten, wobei das Audiomaterial der einen Schicht in konventioneller CD-Qualität vorliegt.
Um den Wiedergabebereich zu wechseln, betätigen Sie bei angehaltener Wiedergabe die Stopptaste (■) länger als zwei Sekunden.

- Um den Wiedergabebereich mittels Fernbedienung zu wechseln, betätigen Sie bei gestoppter Wiedergabe die Taste PLAY AREA.
- Sofern der Mehrkanalbereich einer Super Audio CD ausgewählt ist, wird das Mehrkanal-Audiosignal in ein Stereosignal konvertiert und wiedergegeben.

Display



Während der Disk-Wiedergabe oder bei pausierter Wiedergabe (Pause) wechselt die Anzeige bei jedem Auslösen der DISPLAY-Taste wie folgt:

Beispiele:



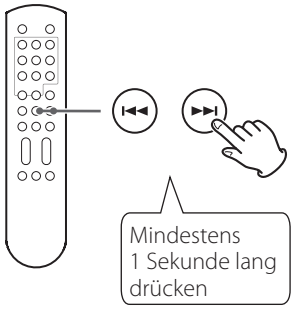
- Bei gestoppter Wiedergabe werden die Titelanzahl und Gesamtwiedergabedauer der Disk angezeigt.

Beispiel:



Titelauswahl

Suchlauf vorwärts/rückwärts



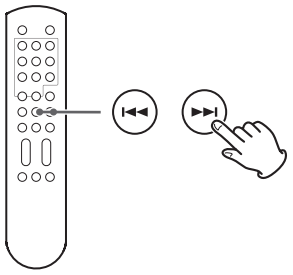
Drücken und halten Sie während der Wiedergabe eine der Sprungtasten (I◄◄ / ►►I) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung, bis die Rück-/Vorwärtssuche beginnt. Sobald die Position erreicht ist, die Sie abhören möchten, drücken Sie die Wiedergabe-Taste (►) am Hauptgerät oder die Wiedergabe/Pause-Taste (►/❚❚) auf der Fernbedienung.

Um die Geschwindigkeit der Rück-/Vorwärtssuche zu ändern, drücken und halten Sie die Sprungtaste (I◄◄ / ►►I) wiederholt (jeweils für wenigstens 1 Sekunde).

Die Blinkfrequenz der Symbole < bzw. > im Display ändert sich entsprechend.



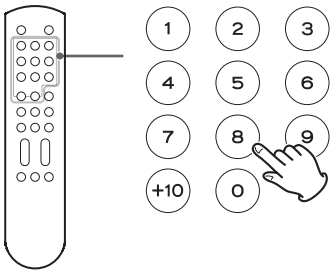
Springen zwischen Tracks



Drücken Sie während der Wiedergabe am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung eine der Sprungtasten (I◄◄ / ►►I), um zum vorherigen bzw. nächsten Track zu springen und die Wiedergabe zu starten.

- Drücken Sie die Taste I◄◄ einmalig, um zum Anfang des aktuellen Tracks zu springen. Drücken Sie die Taste I◄◄ wiederholt, um zu einem vorherigen Track zu springen.
  Sofern die Wiedergabe des aktuellen Tracks bei Betätigung der Taste I◄◄ weniger als eine Sekunde läuft, wird der Anfang des vorherigen Tracks angesprungen.
- Drücken Sie bei angehaltener oder pausierter Wiedergabe die Tasten I◄◄ / ►►I, um einen Track auszuwählen, ohne die Wiedergabe zu starten.

Wiedergabe eines bestimmten Tracks über die Zifferntasten

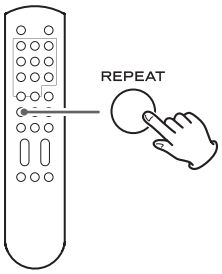


Bei angehaltener oder pausierter Wiedergabe können Sie über die Zifferntasten die Wiedergabe eines bestimmten Tracks starten.
Um einen Track mit einer einstelligen Nummer zu starten, drücken Sie die entsprechende Zifferntaste. Um eine zweistellige Track-Nummer einzugeben, drücken Sie entsprechend oft die Taste +10 für die erste und dann die Zifferntaste für die zweite Stelle. Nach der Eingabe der Nummer wird die Wiedergabe gestartet.

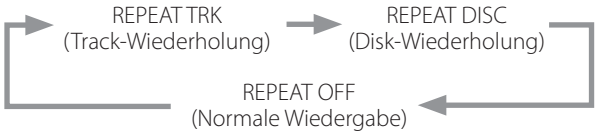
Beispiele:

Track 7: (7)

Track 23: (+10) ⇨ (+10) ⇨ (3)



Drücken Sie die Taste REPEAT während der Wiedergabe, um zyklisch zwischen den folgenden Wiederholmodi zu wechseln.



REPEAT TRK

Der aktuelle Track wird in der Schleife wiedergegeben. Wenn Sie während der Schleifenwiedergabe einen anderen Track auswählen, wird dieser ebenfalls in der Schleife wiedergegeben.

REPEAT DISC

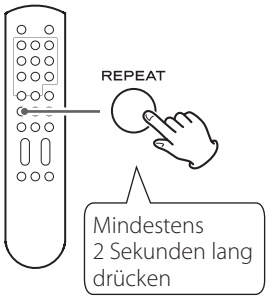
Alle Tracks der aktuellen Disk werden in der Schleife wiedergegeben.

- Das Anhalten der Wiedergabe beendet den Wiederholmodus.

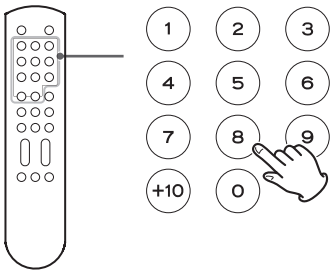
Sie können Programme mit bis zu 30 Tracks in der gewünschten Reihenfolge zusammenstellen.

1 Drücken Sie bei angehaltener oder laufender Wiedergabe mindestens zwei Sekunden lang die REPEAT-Taste.

Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe drücken, wird der aktuelle Track als erster Track in das Programm eingefügt.



2 Wählen Sie die Tracks für Ihr Programm mit den Zifferntasten aus.

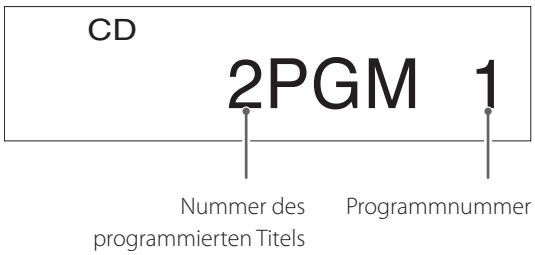


Beispiele:

Track 3: 3

Track 12: +10 ⇨ 2

Track 20: +10 ⇨ +10 ⇨ 0



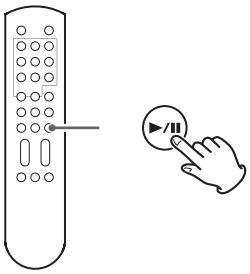
Geben Sie weitere Tracks über die Zifferntasten ein.

- Track-Nummern, die nicht auf der aktuell geladenen Disk enthalten sind, können dem Programm nicht hinzugefügt werden.

3 Wenn Sie dem Programm alle gewünschten Tracks hinzugefügt haben, drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (►/❚❚).

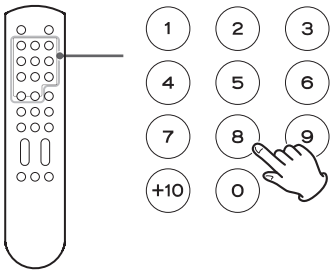
Die Programm-Wiedergabe wird gestartet.

- Sofern Sie das Programm bei laufender Wiedergabe erstellt haben, müssen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (►/❚❚) nicht drücken.



Einem Programm weitere Tracks hinzufügen

Wählen Sie den Track, den Sie hinzufügen möchten, bei laufender oder angehaltener Wiedergabe über die Zifferntasten aus.

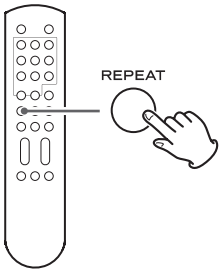


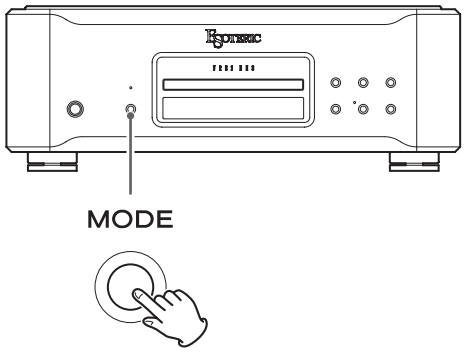
Löschen des gesamten Programms und Rückkehr zur herkömmlichen Wiedergabe

Um den Programm-Modus zu verlassen, drücken Sie bei angehaltener oder laufender Wiedergabe mindestens zwei Sekunden lang die REPEAT-Taste. Drücken Sie während der Programm-Wiedergabe mindestens zwei Sekunden lang die REPEAT-Taste, um die normale Wiedergabe ab dieser Position neu zu starten.

- Wenn die normale Wiedergabe fortgesetzt wird, werden die Programminhalte gelöscht.

Der Programminhalt wird ebenfalls gelöscht, wenn Sie bei angehaltener oder laufender Wiedergabe am Hauptgerät die Öffnen/Schließen- (⏏) oder die POWER-Taste drücken.

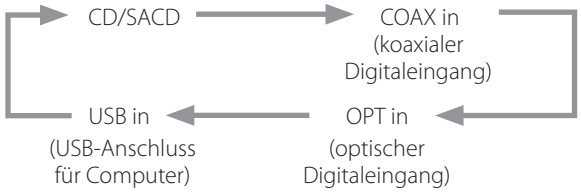




Dieses Gerät kann als D/A-Wandler genutzt werden, wenn seine Eingangsquelle auf einen externen digitalen Eingang (COAX in, OPT in oder USB in) eingestellt ist.

Auswahl der Eingangsquelle

Drücken Sie die Taste REPEAT bei angehaltener Wiedergabe wiederholt, um zyklisch zwischen den folgenden Eingangsquellen zu wechseln.



- Wenn ein externer Digitaleingang (COAX in, OPT in, USB in) gewählt wurde, werden der Name und die Samplingfrequenz dieses Eingangs im Display eingeblendet. Sofern kein Eingangssignal anliegt oder das Gerät nicht auf das Eingangssignal synchronisiert ist, wird die Samplingfrequenz nicht eingeblendet und der Name des Eingangs blinkt.

- Wenn es sich bei dem Eingangssignal nicht um ein digitales Audiosignal handelt oder sein Format von diesem Gerät nicht unterstützt wird (wie z. B. Dolby Digital, DTS oder AAC), wird anstelle der Samplingfrequenz „- - -" dargestellt. Stellen Sie den Digitalausgang des angeschlossenen Equipments auf die Ausgabe von PCM-Audio ein.

- Wenn ein externer Eingang (COAX in, OPT in, USB in) gewählt wurde, haben die Disk-Bedienelemente mit Ausnahme der OPEN/CLOSE-Taste (⏏) der Disk-Schublade keine Funktion.

Treiberinstallation

Dieses Gerät unterstützt den Anschluss über USB an Computern mit folgenden Betriebssystemen:
Für andere Betriebssysteme kann ein korrekter Betrieb nicht zugesichert werden (Stand November 2017).

Betrieb mit einem Mac

Der Treiber ist mit folgenden Versionen kompatibel:
OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)
OS X El Capitan (10.11)
macOS Sierra (10.12)
macOS High Sierra (10.13)

- Das Gerät kann mit dem in das Betriebssystem integrierten Treiber betrieben werden, sodass keine Treiberinstallation erforderlich ist. Für die Nutzung der Bulk Pure Enhanced Technology (Bulk Pet) müssen entsprechende Treiber installiert werden.

Betrieb unter Windows

Der Treiber ist mit folgenden Versionen kompatibel:
Windows 7 (32/64 Bit)
Windows 8 (32/64 Bit)
Windows 8,1 (32/64 Bit)
Windows 10 (32/64 Bit)

Treiberinstallation auf einem Computer

Bevor Sie das Gerät zur Wiedergabe von Audiodateien von einem Computer verwenden können, müssen Sie zunächst den zugehörigen Treiber von der Download-Seite von ESOTERIC herunterladen und installieren.

Download-Seite für den Treiber
http://www.esoteric.jp/products/esoteric/usb/usb_driver_e.html
Laden Sie die Treiber-Software von der oben genannten Seite herunter und installieren Sie sie.

WICHTIGER HINWEIS

Bevor Sie das Gerät über ein USB-Kabel an Ihrem Computer anschließen, installieren Sie zuerst die zugehörige Treibersoftware.
Wenn Sie das Gerät ohne eine vorherige Treiberinstallation über USB an Ihrem Computer anschließen, ist kein ordnungsgemäßer Betrieb möglich.
Detaillierte Informationen zur Treiberinstallation finden Sie auf unserer Download-Seite.

Abhängig von der jeweiligen Hard-/Software-Konfiguration ist eine Funktion möglicherweise auch mit den oben genannten Betriebssystemen nicht gewährleistet.

Hinweis zum Übertragungsmodus

Daten können wahlweise im isochronen oder Bulk-Pet-Modus übertragen werden.
Folgende Samplingraten können übertragen werden: 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 352,8 kHz, 384 kHz, 705,6 kHz und 768 kHz. Zudem werden 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz und 22,5 MHz DSD unterstützt.

- 22,5 MHz DSD wird nur bei nativer DSD-Wiedergabe unterstützt. Das Format wird bei der DoP-Wiedergabe (DSD Audio over PCM Frames) nicht unterstützt.

Bei korrektem Anschluss können Sie im Betriebssystem Ihres Computers das Wiedergabegerät „ESOTERIC USB AUDIO DEVICE" auswählen.

Während der Datenübertragung werden die vom Computer ausgegebenen Audiodaten auf Basis dieses Clock-Signals verarbeitet, um den Anteil der Timing-Schwankungen bei der Datenübertragung zu minimieren.

Download der Wiedergabesoftware ESOTERIC HR Audio Player

Mit dem ESOTERIC HR Audio Player können Sie auf Ihrem Computer gespeicherte Audiodateien wiedergeben.
Unter der folgenden URL können Sie diese kostenfreie Anwendung herunterladen.

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/hr_audio/indexe.html

Mit dem Software-Audio-Player ESOTERIC HR Audio Player lassen sich hochauflösende Audioquellen mit einem Mac oder Windows-PC in hoher Qualität wiedergeben. Mit dieser Software genießen Sie ohne Konfigurationsaufwand eine hochwertige Wiedergabe hochauflösender Audioquellen wie z. B. im DSD-Format.

Hinweise zur Einrichtung von ESOTERIC HR Audio Player

Um 22,5MHz DSD-Aufnahmen mit dem ESOTERIC HR Audio Player wiederzugeben, wählen Sie im Configure-Fenster für den Parameter „Decode mode" die Einstellung „DSD Native".

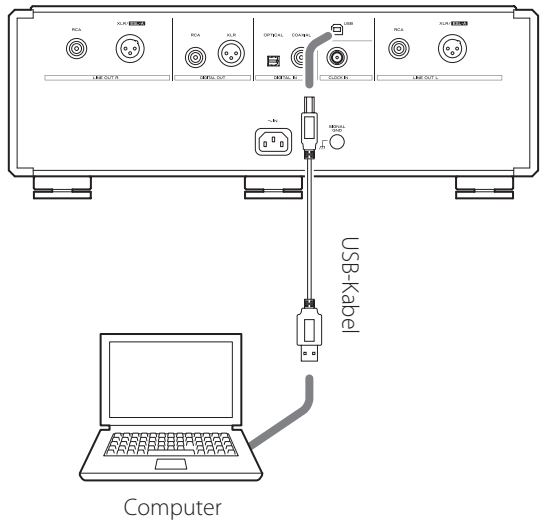
Für andere Formate als 22,5MHz DSD können Sie die Option nach Belieben auf „DSD over PCM" oder „DSD Native" einstellen.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Selecting the DSD decoding mode" im ESOTERIC HR Audio Player Owner's Manual.

Wiedergabe von Audiodateien

1 Verbinden Sie das Gerät mit einem USB-Kabel mit dem Computer.

Verwenden Sie ein Kabel mit einem für das Gerät geeigneten Anschluss.



2 Schalten Sie den Computer ein.

Warten Sie, bis das Betriebssystem vollständig hochgefahren ist.

3 Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten.



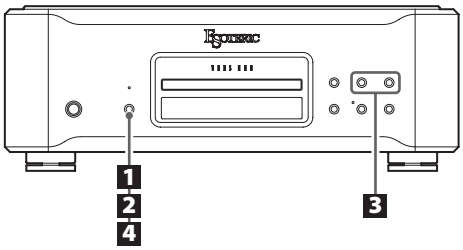
4 Drücken Sie die MODE-Taste wiederholt, um „USB in“ auszuwählen (Seite 21).



5 Starten Sie die Wiedergabe einer Audiodatei auf dem Computer.

Zur Optimierung der Audioqualität stellen Sie die Lautstärke des Computers auf den maximalen Wert ein und steuern den Pegel abschließend mit dem Lautstärkeregler des Verstärkers aus, mit dem das Gerät verbunden ist. Regeln Sie die Lautstärke des Verstärkers bei der Wiedergabe zunächst ganz herunter und heben Sie sie dann langsam an.

- Der Computer kann nicht über dieses Gerät und das Gerät kann nicht über den Computer gesteuert werden.
- Dieses Gerät kann keine Audiodateien über USB auf den Computer übertragen.
- Vermeiden Sie Folgendes, wenn Sie Audiodateien über USB wiedergeben. Es kann andernfalls zu einer Fehlfunktion des Computers kommen. Beenden Sie in jedem Fall die Wiedergabe-Software, bevor Sie eine der folgenden Aktionen ausführen.
  - Abziehen des USB-Kabels
  - Ausschalten des Geräts
  - Wechseln der Quelle
- Bei der Wiedergabe einer Audiodatei über USB werden auch die Systemklänge des Computers über das Gerät ausgegeben. Um die Ausgabe dieser Klänge zu verhindern, nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen am Computer vor.
- Wenn Sie das Gerät mit dem Computer verbinden oder die Wiedergabequelle auf „USB in“ einstellen, nachdem die Wiedergabe-Software gestartet wurde, werden die Audiodateien evtl. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben. In diesem Fall starten Sie die Software zur Audiowiedergabe oder den Computer neu.



Ändern der Einstellungen

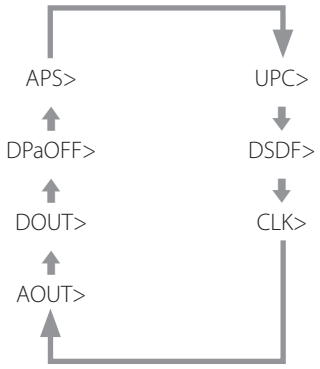
1 Drücken und halten Sie die MODE-Taste bei angehaltener oder laufender Wiedergabe mindestens zwei Sekunden lang.



2 Um die gewünschte Option auszuwählen, drücken Sie wiederholt die Taste MODE.

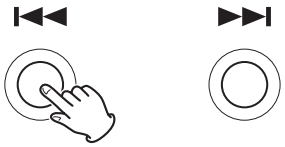


Bei jedem Auslösen der MODE-Taste wechselt der Menüeintrag im Display wie folgt:



- Abhängig von der gewählten Quelle und vom Betriebsstatus werden verschiedene Einträge evtl. nicht dargestellt.
- Wird innerhalb von zehn Sekunden keine Taste betätigt, wechselt die Anzeige automatisch vom Einstellmodus zur Standardanzeige.
- Wenn Sie bei einem geöffneten Menü die MODE-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten oder die Stopp-Taste (■) einmal drücken, wird der Einstellmodus beendet und das Display wechselt zurück zur herkömmlichen Darstellung.

3 Ändern Sie die Einstellungen über die Sprungtasten (I◄◄ / ►►I) am Hauptgerät oder an der Fernbedienung.



Um mehrere Einträge zu ändern, wiederholen Sie die Schritte **2** und **3** .

4 Drücken und halten Sie die MODE-Taste für mindestens 2 Sekunden, um den Einstellungsmodus zu beenden.



Der Einstellungsmodus wird auch dann beendet und das herkömmliche Display dargestellt, wenn für 10 Sekunden keine Bedienung stattfindet oder die Stopp-Taste (■) einmalig ausgelöst wird.

- Die gespeicherten Einstellungen bleiben auch nach dem Abziehen des Netzsteckers erhalten.

Konvertierungseinstellung

UPC>***

- Diese Einstellung lässt sich für jeden Eingang konfigurieren.
- Während der Wiedergabe einer Super Audio CD wird das DSD-Signal unverändert und ohne Aufwärtskonvertierung auf den D/A-Wandler gespeist.

ORG (Original)
Das Eingangssignal wird unverändert und ohne Aufwärtskonvertierung auf den D/A-Wandler gespeist.

2Fs
Quellen mit 32, 44,1 und 48 kHz werden auf ihren doppelten Wert (64, 88,2 und 96 kHz) konvertiert und dann auf den D/A-Wandler gespeist.

4Fs
Quellen mit 32, 44,1, 48, 88,2 und 96 kHz werden auf ihren doppelten oder vierfachen Wert (128, 176,4 und 192 kHz) konvertiert und dann auf den D/A-Wandler gespeist.

8Fs
Quellen mit 32, 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 und 192 kHz werden auf ihren doppelten, vierfachen oder achtfachen Wert (256, 352,8 oder 384 kHz) konvertiert und dann auf den D/A-Wandler gespeist.

16Fs
Quellen mit 32, 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8 und 384 kHz werden um den Faktor 16, 8, 4 oder 2 auf 512, 705,6 oder 768 kHz konvertiert und dann auf den D/A-Wandler gespeist.

DSD
Das Signal wird in das DSD-Digitalformat konvertiert und an den D/A-Wandler ausgegeben.

Einstellung für den Digitalfilter während der DSD-Wiedergabe

DSDF>***

OFF
Der Digitalfilter ist inaktiv.

ON
Ein Digitalfilter ist aktiv.

Clock-Einstellung

CLK>***

OFF
Es findet keine Clock-Synchronisation statt.

SYNC
Die Master-Clock des Geräts wird auf das Clock-Signal (44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz oder 10 MHz) synchronisiert, das am Anschluss CLOCK IN eingespeist wird, und für den Betrieb genutzt.

MCK
Das über den Anschluss CLOCK IN anliegende Eingangssignal 22,5792 MHz/24,576 MHz wird als Master-Clock genutzt.

Einstellung für den analogen Ausgang

AOUT>***

ESLA
Die analogen Audiosignale werden im Format ES-LINK Analog (ESL-A) über die XLR-Anschlüsse ausgegeben.

- Für diese Anschlüsse werden herkömmliche XLR-Kabel verwendet. Allerdings werden die Signale in einem proprietären Format übertragen, das nur in Verbindung mit einem geeigneten Zielgerät benutzt werden darf.
- Weitere Informationen zu ESL-A finden Sie auf Seite 9.

XLR2
Die analogen Audiosignale werden über die XLR-Anschlüsse (+Phase = Pin 2) ausgegeben.

XLR3
Die analogen Audiosignale werden über die XLR-Anschlüsse (+Phase = Pin 3) ausgegeben.

RCA (Cinch)
Die analogen Audiosignale werden über die RCA-Anschlüsse (Cinch) ausgegeben.

OFF
Die analogen Ausgänge sind deaktiviert und der D/A-Wandler ist abgeschaltet.

Einstellung für den digitalen Ausgang

DOUT>***

- Das Signal wird ohne Aufwärtskonvertierung ausgegeben.
- Während der Super-Audio-CD-Wiedergabe wird diese Option automatisch abgeschaltet.

OFF
Der Digitalausgang wird abgeschaltet.

XLR
Das digitale Audiosignal der CD wird über den Anschluss XLR DIGITAL OUT ausgegeben.

RCA (Cinch)
Das digitale Audiosignal der CD wird über den Anschluss RCA DIGITAL OUT ausgegeben.

Automatische Display-Abschaltung

DPaOFF>***

ON
Wenn bei angehaltener Wiedergabe für 10 Minuten keine Eingabe stattfindet, schaltet sich das OLED-Display automatisch aus.

OFF
Das Display wird nicht ausgeschaltet, sondern auf die DIMMER-Helligkeit 1 gesetzt, um es vor Verschleiß zu schützen.

- Wenn das OLED-Display denselben Inhalt für eine längere Zeit darstellt, kann es zu Unregelmäßigkeiten bei der Helligkeit kommen. Aus diesem Grund empfehlen wir, die Funktion zur automatischen Display-Verdunklung zu aktivieren (ON).

Automatische Energiesparfunktion

APS>***

- Die Werkseinstellung lautet 30m.

Wenn CD/SACD in als Eingangsquelle gewählt wurde, schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn die voreingestellte Dauer überschritten wird, ohne dass eine Disk eingelegt wurde oder die Disk angehalten bleibt.
Wenn COAX in, OPT in oder USB in als Eingangsquelle gewählt wurde, schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn die voreingestellte Dauer überschritten wird, ohne dass sich das Gerät auf das Eingangssignal der gewählten Eingangsquelle synchronisieren konnte.

- Der Status nicht ausgewählter Eingangsquellen wird bei der automatischen Abschaltung nicht berücksichtigt.

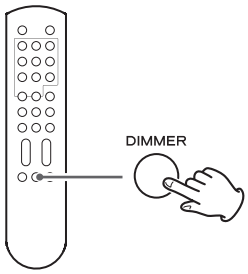
30m
30 Minuten

60m
60 Minuten

90m
90 Minuten

120m
120 Minuten

OFF
Die automatische Stromsparfunktion ist deaktiviert.



Mit dieser Taste passen Sie die Helligkeit des Displays am Hauptgerät an.



- Auch bei deaktivierter Dimmer-Funktion (Off) leuchtet die Displaybeleuchtung für ca. drei Sekunden, wenn Sie ► oder eine andere Taste betätigen.
- Wenn die Helligkeit auf DIMMER 1 eingestellt oder ausgeschaltet ist, werden Einstellungsmenüs und Fehlermeldungen dennoch mit normaler Helligkeit (DIMMER 2) dargestellt.

Bei Problemen mit dem Gerät lesen Sie bitte zuerst die folgenden Informationen, bevor Sie den Service kontaktieren. Bedenken Sie auch, dass dieses Gerät eventuell gar nicht der Grund für das Problem ist. Überprüfen Sie daher bitte ebenfalls alle an Ihr System angeschlossenen Komponenten auf einwandfreie Funktion.
Wenn weiterhin Fehler auftreten, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Allgemein

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- ➔ Schließen Sie das Netzkabel an einer Steckdose an.
- ➔ Überprüfen Sie den Anschluss des Netzkabels an diesem Gerät.

Das Gerät schaltet sich selbstständig aus.

- ➔ Möglicherweise wird das Gerät durch die automatische Energiesparfunktion ausgeschaltet.
  Drücken Sie die Taste POWER am Hauptgerät, um es einzuschalten.
  Ändern Sie gegebenenfalls die Einstellung der automatischen Energiesparfunktion (Seite 26).

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- ➔ Schalten Sie das Hauptgerät ein (Seite 16).
- ➔ Wenn die Batterien erschöpft sind, ersetzen Sie beide durch neue Batterien (Seite 13).
- ➔ Die Fernbedienung funktioniert nicht, wenn sich Hindernisse zwischen ihr und dem Gerät befinden. Richten Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von maximal 7 Metern auf die Vorderseite des Geräts (Seite 13).

Ein Fernsehgerät oder anderes Gerät arbeitet fehlerhaft.

- ➔ Fernsehgeräte mit einer eigenen Fernsteuerung können unter Umständen über die Fernbedienung dieses Geräts angesprochen werden.

Wiedergabe einer CD/Super Audio CD nicht möglich

- ➔ Drücken Sie die MODE-Taste wiederholt, um „CD/SACD" auszuwählen (Seite 21).
- ➔ Legen Sie die Disk korrekt ein. Wenn die Disk falsch herum eingelegt wurde, laden Sie sie erneut mit dem Label nach oben.
- ➔ Wenn die Disk verschmutzt ist, reinigen Sie sie (Seite 8).
- ➔ Sofern sich im Gerät Kondensfeuchtigkeit gebildet hat, lassen Sie es 1 bis 2 Stunden eingeschaltet, bevor Sie es erneut verwenden (Seite 28).

Das Gerät reagiert nicht auf Tastenbefehle.

- ➔ Werden Tasten mehrmals in schneller Abfolge betätigt, kann es sein, dass das Gerät nicht mehr reagiert. Warten Sie nach dem Auslösen einer Taste kurz, bis der Befehl ausgeführt wurde.

Es treten Störgeräusche auf.

- ➔ Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt von TV- und anderen Geräten mit einem starken Magnetfeld auf.

Keine oder verzerrte Wiedergabe über die Lautsprecher

- ➔ Überprüfen Sie die Verbindung zum Verstärker und den Anschluss der Lautsprecher (Seite 10).
- ➔ Passen Sie die Lautstärke am Verstärker und an anderen angeschlossenen Geräten an.
- ➔ Wenn die Disk verschmutzt ist, reinigen Sie sie (Seite 8).
- ➔ Das digitale Audiosignal einer Super Audio CD kann nicht über die Anschlüsse für den Digitalausgang (DIGITAL OUT) ausgegeben werden.
- ➔ Bei aktivierter Pause-Funktion wird kein Audiosignal wiedergegeben. Drücken Sie die Wiedergabetaste (►), um die normale Wiedergabe fortzusetzen.
- ➔ Überprüfen Sie die Einstellung für den analogen Ausgang (Seite 25).

Eine digitale Aufnahme auf einem externen Gerät ist nicht möglich.

- ➔ Sie können das digitale Audiosignal einer Disk mit Kopierschutz nicht direkt aufnehmen.

Es gibt hörbare Lautstärke-Unterschiede zwischen CDs und Super Audio CDs.

- ➔ Eventuell bemerken Sie Lautstärke-Unterschiede zwischen herkömmlichen CDs und Super Audio CDs. Grund dafür sind unterschiedliche Methoden zur Datenaufnahme, im Mastering und beim Authoring.

Clock-Synchronisation

Die CLOCK-Anzeige blinkt dauerhaft.

- ➔ Stellen Sie die Option CLK> auf OFF, sofern die Clock-Synchronisation nicht genutzt wird.
- ➔ Möglicherweise kann sich das Gerät nicht auf das empfangene Clock-Signal synchronisieren. Überprüfen Sie den Anschluss am Eingang CLOCK IN sowie die Konfiguration der angeschlossenen Komponente.

Ein Geräusch wird zyklisch ausgegeben.

- ➔ Wenn sich das Gerät im Sync-Modus befindet und ein Geräusch zyklisch ausgegeben wird, befindet sich das angeschlossene Gerät möglicherweise nicht im Synchronisationsmodus. Überprüfen Sie den Anschluss am Eingang CLOCK IN sowie die Clock-Sync-Einstellung der angeschlossenen Komponente.

Fortsetzung auf der nächsten Seite ➔

USB-Anschluss an einen Computer

Das Gerät wird vom Computer nicht erkannt.

➡ Auf Seite 22 finden Sie weitere Informationen zu den unterstützten Betriebssystemen. Die Funktion kann nur mit den hier genannten Betriebssystemen garantiert werden.

Es treten Störgeräusche auf.

➡ Wenn während der Wiedergabe einer Audiodatei andere Anwendungen gestartet werden, kann es zu Nebengeräuschen und Unterbrechungen der Wiedergabe kommen. Vermeiden Sie daher, während der Wiedergabe andere Anwendungen zu starten.

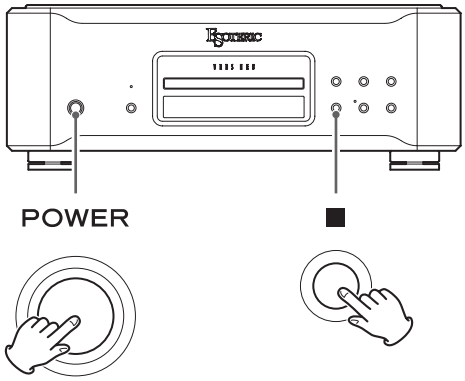
➡ Wenn das Gerät über einen USB-Hub mit dem Computer verbunden ist, kann es zu Nebengeräuschen kommen. Schließen Sie das Gerät in diesem Fall direkt am Computer an.

Audiodateien können nicht wiedergegeben werden.

➡ Verbinden Sie den Computer mit diesem Gerät und schalten Sie auf „USB in", bevor Sie die Software zur Audiowiedergabe und die Wiedergabe der Audiodateien starten. Die Audiodaten werden evtl. nicht korrekt wiedergegeben, wenn Sie dieses Gerät mit dem Computer verbinden oder den Eingang nach dem Starten der Software zur Audiowiedergabe auf „USB in" umschalten.

Da dieses Gerät einen Mikrocontroller verwendet, können externe Störgeräusche oder andere Einstreuungen zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Schalten Sie das Gerät in diesem Fall aus und warten Sie ungefähr eine Minute, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen



Die gespeicherten Einstellungen bleiben auch nach dem Abziehen des Netzsteckers erhalten.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Werkseinstellungen zu laden und alle Änderungen im Speicher zurückzusetzen.

1 Schalten Sie das Gerät aus.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die POWER-Taste, um es auszuschalten, und warten 30 Sekunden oder länger.

2 Halten Sie die Stopptaste (■) gedrückt und drücken Sie die POWER-Taste.

Lassen Sie die Stopp-Taste (■) los, wenn „Setup CLR" (Setup Clear) im Display erscheint.

Anmerkungen zu Kondensfeuchtigkeit

Wenn das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder die Heizung im betreffenden Raum eingeschaltet wird, kann es auf den beweglichen Teilen und Linsen im Gerät zur Bildung von Kondensfeuchtigkeit und infolge dessen zu Funktionsstörungen kommen. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall eingeschaltet und warten Sie 1 bis 2 Stunden. Danach sollte das Gerät wieder ordnungsgemäß funktionieren.

Kompatible Disk-Formate

Super Audio CD, CD (inklusive CD-R und CD-RW)

Analoge Audioausgänge

XLR/ESL-A-Buchsen ..... 1 Paar (L/R)
Cinch-Buchsen (RCA) ..... 1 Paar (L/R)
Ausgangsimpedanz ..... XLR: 84 Ω
RCA (Cinch): 37 Ω
Maximaler Ausgangspegel (bei 1 kHz, 10 kΩ Last) ..... XLR: 5 Vrms
RCA (Cinch): 2,5 Vrms

XLR-Ausgang bei Super Audio CD

Frequenzgang ..... 5 Hz bis 55 kHz (–3 dB)
Signalrauschabstand ..... 120 dB
Verzerrungen ..... 0,0008% (1 kHz)

Digitale Audioausgänge

XLR-Buchse 1
Ausgangspegel ..... 3 Vp-p (an 110 Ω)
Cinch-Buchse (RCA) 1
Ausgangspegel ..... 0,5 Vp-p (an 75 Ω)

Digitale Audioeingänge

Cinch-Buchse (RCA) 1
Eingangsimpedanz ..... 75 Ω
Eingangspegel ..... 0,5 Vp-p
Optischer Digitalanschluss 1
Eingangspegel ..... –24,0 bis –14,5 dBm Peak
USB-B-Port (USB 2.0) 1

Clock-Eingang

BNC-Anschluss 1
Eingangsimpedanz ..... 50 Ω
Mögliche Eingangsfrequenzen (±10 ppm)
44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
176,4 kHz, 192 kHz, 10 MHz,
22,5792 MHz, 24,576 MHz
Eingangspegel
Rechteckwelle ..... äquivalent zu TTL-Pegeln
Sinuswelle ..... 0,5 bis 1,0 Vrms (50 bis 75 Ω)

Allgemein

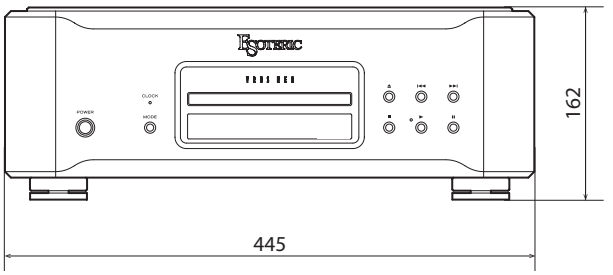
Stromversorgung
Modell für Europa ..... AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Modell für USA/Kanada ..... AC 120 V, 60 Hz
Modell für Korea ..... AC 220 V, 60 Hz
Leistungsaufnahme
K-01Xs ..... 35 W
K-03Xs ..... 29 W
Externe Abmessungen (B × H × T, inkl. Überständen)
445 × 162 × 438 mm
Gewicht
K-01Xs ..... 31 kg
K-03Xs ..... 28 kg
Betriebstemperatur ..... +5°C bis +35°C
Luftfeuchtigkeit (im Betrieb) ..... 5% bis 85% (ohne Kondensation)
Lagerungstemperatur ..... –20°C bis +55°C

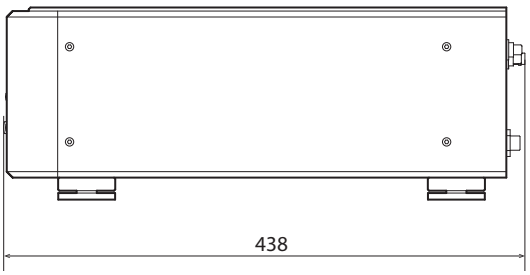
Zubehör im Lieferumfang

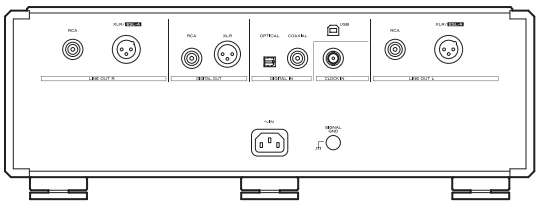
Netzkabel × 1
Fernbedienung × 1
- K-01Xs: RC-1315
- K-03Xs: RC-1301

Batterien für Fernbedienung (Typ AAA) × 2
Filzscheiben × 3
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1
Garantiekarte × 1

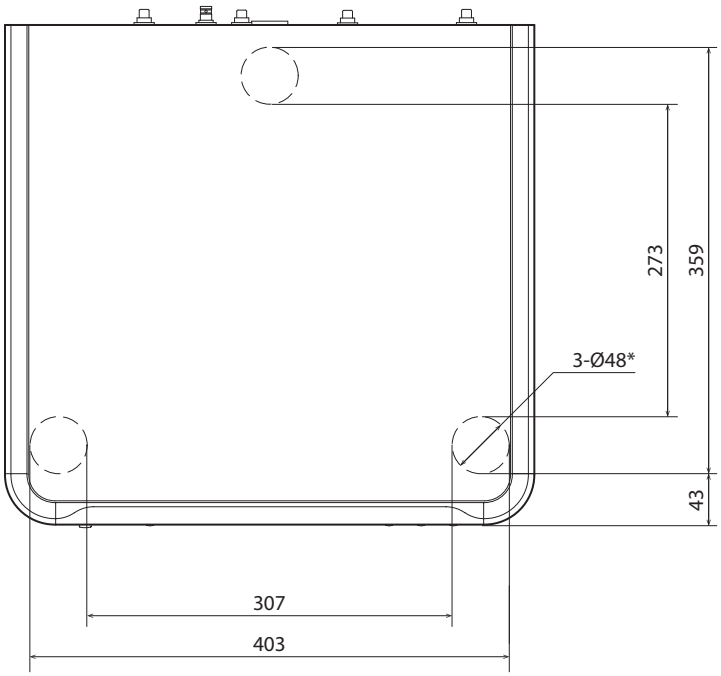
- Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Gewicht und Abmessungen sind Näherungswerte.
- Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.







Position der Stellfüße



*3 Stk., jeweils 48 mm Durchmesser

Alle Maße in Millimetern (mm)

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTELA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI SOLO A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CAUTELA

- NON RIMUOVERE IL COPERCHIO O L'INVOLUCRO ESTERNO PER ESPORRE LE PARTI ELETTRONICHE. ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE.
- SE SI VERIFICANO PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO, CONTATTARE IL NEGOZIO DOVE È STATO ACQUISTATO L'APPARECCHIO PER UNA RIPARAZIONE. NON USARE IL PRODOTTO FINO A CHE NON SIA STATO RIPARATO.
- L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE QUI POTREBBERO PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.

1) Leggere le seguenti istruzioni.
2) Conservare queste istruzioni.
3) Prestare attenzione agli avvertimenti.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
6) Pulire solo con un panno asciutto.
7) Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
8) Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
9) Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10) Non calpestare o strattonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
11) Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
12) Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.



13) Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14) Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- Questo apparecchio consuma una quantità di corrente elettrica irrilevante dalla presa di rete mentre il suo interruttore POWER o STANDBY/ON non è in posizione ON.
- La presa di rete è utilizzata come dispositivo di sconnessione, il quale dovrebbe restare sempre operabile.
- Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) negli auricolari o nelle cuffie può causare la perdita dell'udito.

ATTENZIONE

I prodotti costruiti in Classe I sono dotati di un cavo di alimentazione che presenta un polo di terra. Il cavo di un tale prodotto deve essere collegato a una presa di corrente con un collegamento di protezione di messa a terra.

CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore, come un vaso, pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo da poter facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- Se il prodotto utilizza batterie (compresi un pacco batteria o batterie installate), non dovrebbero essere esposte a luce solare, fuoco o calore eccessivo.
- ATTENZIONE per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

CAUTELA

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

⚠ Precauzioni sull'uso delle batterie

L'uso improprio delle batterie può causare la rottura o la perdita di liquido con possibili incendi, lesioni o colorazione degli oggetti vicini. Si prega di leggere e osservare attentamente le seguenti precauzioni.

- Assicurarsi di inserire le batterie con il polo positivo (⊕) e il polo negativo (⊖) orientati nella posizione corretta.
- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non usare mai tipi diversi di batterie.
- Se il telecomando non verrà utilizzato per un lungo periodo (più di un mese) rimuovere le batterie per evitare fuoriuscite di liquido.
- Se si verificano perdite di liquido, pulire a fondo l'interno del vano batterie e sostituire le batterie con altre nuove.
- Non utilizzare batterie di tipi diversi da quelli specificati. Non mettere insieme batterie nuove con quelle vecchie o utilizzare diversi tipi di batterie insieme.
- Non riscaldare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non trasportare o conservare le batterie con altri oggetti metallici. Le batterie potrebbero cortocircuitare, causare perdite o esplodere.
- Non ricaricare mai una batteria a meno che non sia di tipo ricaricabile.

Informazioni sul laser

Questo prodotto contiene un sistema laser a semiconduttore all'interno del mobile ed è classificato come "CLASS 1 LASER PRODUCT".
Per evitare di essere esposti al raggio laser, non tentare di aprire il mobile.

Laser:

Tipo:	SLD6163RL-G
Costruttore:	SONY CORPORATION
Uscita laser:	Meno di 1 mW sulla lente dell'obiettivo
Lunghezza d'onda:	785±15 nm (CD)
	655±10 nm (Super Audio CD)

Modello per l'Europa

CE

Questo prodotto è conforme alla richiesta delle direttive europee e agli altri regolamenti della commissione.

Per gli utenti europei

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e di batterie e/o accumulatori

a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.

b) Il corretto smaltimento di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori, contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

c) Lo smaltimento non corretto di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori può avere gravi conseguenze per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.

d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche/elettroniche e le batterie/accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.



Se una batteria o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici per quegli elementi sarà indicato sotto al simbolo RAEE.



Pb, Hg, Cd

e) I centri di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettroniche/elettriche e dei rifiuti di batterie/accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

"DSD" is a registered trademark.

"Super Audio CD" is a registered trademark.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. The use of Rovi Corporation's copy protection technology in the product must be authorized by Rovi Corporation.
Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, OS X and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Bulk Pet is a registered trademark of INTERFACE CO., LTD.

MEXCEL is a registered trademark of Mitsubishi Cable Industries, Ltd. in Japan and other countries.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Altri nomi di società, nomi di prodotto e loghi in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

ATTENZIONE

Questa unità emette segnali analogici e digitali solo dai tipi di connettori analogici e digitali attualmente selezionati.

Prima dell'uso, impostare l'uscita analogica su ESLA, XLR2, XLR3, RCA o OFF e impostare l'uscita digitale su XLR, RCA o OFF.

Vedere "Modalità di impostazione" a pagina 52, "Impostazione dell'uscita analogica" e "Impostazione dell'uscita digitale" a pagina 53.

Grazie per aver acquistato questo prodotto ESOTERIC.
Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questo prodotto. Dopo averlo letto, si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro assieme alla cartolina di garanzia per riferimenti futuri.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA 31
Marchi e diritti d'autore 33
Prima dell'uso 35
Precauzioni per l'uso 35
Note sui dischi 36
Effettuare i collegamenti 37
Nomi e funzioni delle parti (telecomando) 40
Note sul telecomando 41
Nomi e funzioni delle parti (unità principale) 42
Nomi e funzioni delle parti (display) 43
Riproduzione 44
Display 46
Selezione delle tracce 46
Riproduzione ripetuta 47
Riproduzione programmata 48
Modalità convertitore D/A 49
Collegamento a un computer e riproduzione di file audio 50
Modalità di impostazione 52
Voci di impostazione e loro opzioni 53
Dimmer 54
Risoluzione dei problemi 55
Specifiche 57
Dimensioni 58

Contenuto della confezione

Verificare che la confezione contenga tutti gli accessori in dotazione indicati di seguito. Si prega di contattare il negozio dove è stata acquistata l'unità se uno di questi accessori è mancante o è stato danneggiato durante il trasporto.

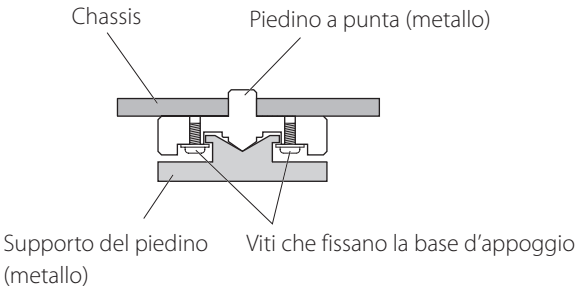
Cavo di alimentazione × 1
Telecomando × 1
- K-01Xs: RC-1315
- K-03Xs: RC-1301

Batterie per il telecomando (AAA) × 2
Feltrini × 3
Manuale di istruzioni (questo documento) × 1
Cartolina di garanzia × 1

Nota sui piedini appuntiti

Piedini in metallo puntiformi ad alta precisione sono attaccati saldamente alla piastra inferiore di questa unità.

I supporti per questi piedino sono laschi, ma quando l'unità si trova in posizione, viene supportata da questi piedino appuntiti, in grado di disperdere le vibrazioni efficacemente.



- Applicare i feltrini in dotazione sul fondo di ogni piedino per evitare di graffiare la superficie su cui si trova l'unità.

Manutenzione

Usare un panno morbido e asciutto per rendere la superficie dell'unità pulita.
Per le macchie più resistenti, utilizzare un panno umido accuratamente strizzato per rimuovere l'umidità in eccesso.

- Non spruzzare liquidi direttamente su questa unità.
- Non utilizzare panni trattati chimicamente, solventi o sostanze simili perché potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.
- Evitare che materiali in gomma o plastica tocchino l'unità per lunghi periodi di tempo, perché potrebbero danneggiare il mobile.

⚠ **Per maggior sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete prima della pulizia.**

- Non appoggiare nulla sulla parte superiore dell'unità.
- Non installare l'unità in un luogo che potrebbe diventare caldo. Ovvero luoghi che sono esposti alla luce solare diretta o in prossimità di radiatori, stufe, fornelli o altre apparecchiature di riscaldamento. Inoltre, non posizionarla sopra a un amplificatore o altre attrezzature che generano calore. In questo modo si potrebbero causare scolorimenti o deformazioni.
- Al fine di consentire una buona dissipazione del calore, lasciare almeno 20 cm tra l'unità e le pareti e di altre apparecchiature durante l'installazione. Se messa in un rack, prendere le dovute precauzioni per evitare il surriscaldamento lasciando almeno 5 cm sopra l'unità e almeno 10 cm dietro l'unità. In caso contrario si potrebbe provocare un surriscaldamento all'interno e provocare incendi.
- Se si installa in un rack con una porta di vetro, non usare il pulsante OPEN/CLOSE (⏏) del telecomando per aprire il vassoio del disco quando la porta è chiusa. Se il vassoio trova impedimenti, potrebbe subire danni.
- Collocare l'unità in un luogo stabile .
- Non sollevare o spostare l'unità durante la riproduzione, in quanto il disco ruota ad alta velocità. Ciò potrebbe danneggiare il disco.
- Rimuovere sempre qualsiasi disco caricato prima di spostare l'unità o collocarla in una posizione diversa. Spostare l'unità con un disco al suo interno potrebbe causare danni.
- La tensione di alimentazione dell'unità deve corrispondere alla tensione indicata sul pannello posteriore. Se si è in dubbio riguardo a ciò, consultare un elettricista.
- Non aprire il corpo dell'unità in quanto ciò potrebbe causare danni ai circuiti o provocare scosse elettriche. Se un oggetto estraneo dovesse entrare nell'unità, contattare il rivenditore.
- Quando si rimuove il cavo di alimentazione dalla presa, tirare direttamente la spina. Non tirare mai il cavo.

Precauzioni durante la registrazione da un dispositivo collegato

Alcuni dischi includono segnali per impedire la copia. Non è possibile registrare il segnale audio digitale da un disco che ha una tale protezione dalla copia (è possibile registrare l'audio solo come segnale analogico).

I seguenti marchi compaiono sulle etichette e le custodire dei dischi. Questa unità può riprodurre dischi che riportano questi marchi senza l'utilizzo di un adattatore.
Questa unità non può riprodurre dischi privi di questi marchi.

Tipi di dischi che possono essere riprodotti su questa unità e relativi marchi

Super Audio CD

SUPER AUDIO CD

Audio CD

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Se si tenta di riprodurre qualsiasi altro tipo di disco con questa unità, forti rumori potrebbero danneggiare gli altoparlanti o danneggiare l'udito. Non tentare mai di riprodurre un tipo di disco diverso da quelli sopra indicati.

- Questa unità non può riprodurre DVD video, DVD audio, CD video, DVD-ROM e CD-ROM.

- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre correttamente Dual Disc, CD con controllo di copia o altri CD speciali che non sono conformi allo standard Red Book. Il funzionamento e la qualità del suono non può essere garantita quando vengono usati in questa unità dischi speciali. Se la riproduzione di un disco speciale dovrebbe causare problemi, contattare il venditore del disco.

CD-R/CR-RW

Questa unità può riprodurre dischi CD-R/CD-RW in formato CD audio.

- Assicurarsi di finalizzare i dischi creati con i masterizzatori di CD.

A seconda della qualità del disco e le condizioni di registrazione, la riproduzione di alcuni dischi potrebbe non essere possibile. Si prega di consultare il manuale del dispositivo utilizzato per creare il disco.

Come maneggiare i dischi

- Inserire sempre il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
  (Solo un lato del compact disc può essere riprodotto).

- Per rimuovere un disco dalla custodia, premere al centro della custodia e sollevare il disco tenendolo con attenzione per i bordi.

Come rimuovere il disco

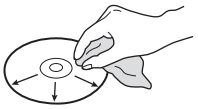


Tenere per il bordo



- Prestare attenzione quando si maneggiano i dischi. Se il lato che contiene i dati (lato privo di etichetta) è graffiato, macchiato con impronte digitali o altro sporco o è rovinato, si possono verificare errori durante la riproduzione.

  Se il lato del disco che contiene i dati codificati su di esso (lato privo di etichetta) si sporca con impronte o polvere, utilizzare un panno morbido per pulire la superficie dal centro verso il bordo.
  Tenere sempre i dischi puliti prima dello stoccaggio. Lasciare un disco sporco impuro potrebbe degradare la qualità del suono.



- Non utilizzare detergenti per vinili, trattamenti antistatici, solventi o sostanze chimiche simili per pulire i dischi. Tali sostanze potrebbero danneggiare la superficie del disco.

- Non lasciare i dischi in luoghi esposti alla luce solare diretta o molto umidi o troppo caldi.

- Quando si scrive qualcosa sul lato etichetta di un disco, utilizzare un pennarello indelebile. L'uso di una penna a sfera o altra penna con una punta dura potrebbe danneggiare il disco, rendendolo inutilizzabile.

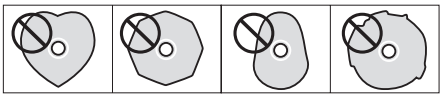
- Dopo aver completato la riproduzione di un disco, rimetterlo sempre nella sua custodia. In caso contrario si potrebbero causare deformazioni o graffi.

- Non applicare etichette o altri materiali sui dischi. Non utilizzare un disco che ha residui appiccicosi sulla sua superficie, dopo la rimozione di nastro adesivo, per esempio. Se un tale disco viene caricato, potrebbe bloccarsi nell'unità o danneggiare l'unità.

- Non usare mai stabilizzatori di CD disponibili in commercio. In questo modo si potrebbe rendere il disco non riproducibile o danneggiare l'unità.

- Non utilizzare dischi rotti perché potrebbero danneggiare l'unità.

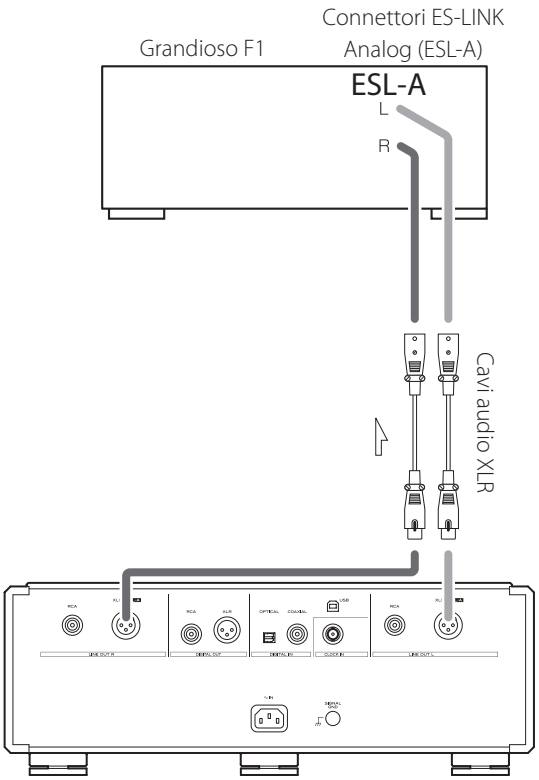
- Non utilizzare dischi con forme irregolari, compresi i dischi a forma di cuore e ottagonali, perché potrebbero danneggiare l'unità.



- Non utilizzare dischi stampabili che permettono la stampa sul lato etichetta. Poiché la superficie di tale disco è stata appositamente trattata, se viene caricato, potrebbe bloccarsi nell'unità o danneggiare l'unità.

Per domande su come maneggiare un disco CD-R o CD-RW, contattare direttamente il produttore del disco.

Collegamento con un Grandioso F1 utilizzando ES-LINK Analog



Utilizzare cavi audio XLR per collegare i connettori dell'uscita audio analogica (XLR/ESL-A) a questa unità ai connettori ES-LINK Analog (ESL-A) del Grandioso F1.

- Impostare l'uscita analogica di questa unità (AOUT) su ESLA.
- È inoltre possibile collegare al Grandioso F1 connettori XLR o RCA. Selezionare il tipo di connessione che fornisce la qualità audio desiderata.

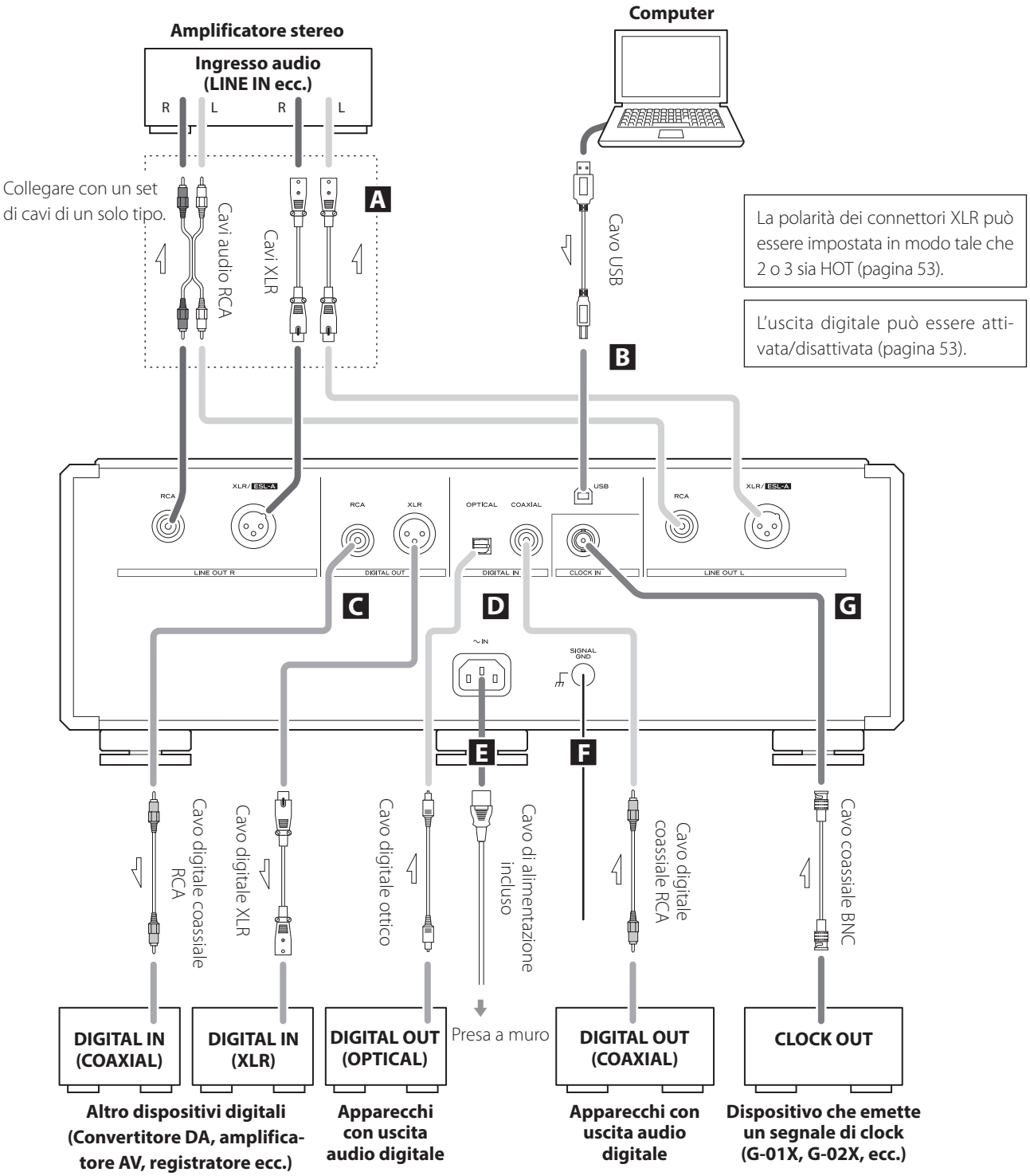
Panoramica su ES-LINK Analog

Usando un metodo di trasmissione corrente che utilizza le prestazioni elevate di un circuito buffer HCLD, che vanta la capacità di fornire una forte corrente ad alta velocità, gli effetti dell'impedenza sul percorso del segnale sono soppressi rendendo possibile la trasmissione di segnali puri e potenti.

- Per il collegamento vengono utilizzati i normali cavi bilanciati (con connettori XLR). Questi connettori possono essere utilizzati solo con dispositivi compatibili, tuttavia, poiché il formato di trasmissione è unico

⚠ Precauzioni quando si effettuano i collegamenti

- Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente.
- Leggere i manuali di istruzioni di tutti i dispositivi che saranno collegati e seguire le relative istruzioni.



A Connettori di uscita audio digitale (LINE OUT)

Mandano in uscita 2 canali di audio analogico. Collegare i connettori XLR o RCA a un amplificatore.

Utilizzare cavi disponibili in commercio per i collegamenti.
XLR: cavi XLR bilanciati
RCA: cavi audio RCA

Collegare il connettore R di questa unità al connettore R dell'amplificatore e il suo connettore L al connettore L dell'amplificatore.

- Impostare l'uscita analogica su ESLA, XLR2, XLR3, RCA o OFF (pagina 53).
- Quando si collega questa unità a un Grandioso F1, si consiglia di collegare i connettori XLR ai connettori ES-LINK Analog (ESL-A) del Grandioso F1 (pagina 37).

B Porta USB

Utilizzare per l'audio digitale in ingresso da un computer.
Collegare alla porta USB di un computer.

Utilizzare un cavo USB disponibile in commercio per le connessioni.

- Prima del collegamento, leggere "Collegamento a un computer e riproduzione di file audio" a pagina 50 e pagina 51.

C Connettori di uscita audio digitale (DIGITAL OUT)

Questi connettori inviano segnali audio digitali da CD riprodotti su questo ingresso dell'unità e segnali attraverso i connettori di ingresso audio digitale (DIGITAL IN) di questa unità.
Collegare i connettori di uscita audio digitali di questa unità ai connettori di ingresso audio digitali di altri dispositivi digitali, come un convertitore DA, amplificatore AV o un registratore.

Utilizzare cavi disponibili in commercio per i collegamenti.
XLR: cavo digitale XLR
RCA: cavo digitale coassiale RCA

- Questi connettori non possono mandare in uscita audio digitale Super Audio CD.
- L'uscita digitale può essere impostata su OFF, XLR o RCA (pagina 53).

D Connettori di ingresso audio digitale (DIGITAL IN)

Utilizzare per segnali audio digitali in ingresso. Essi possono essere collegati ai connettori di uscita digitali di idonei dispositivi audio.
Possono ricevere fino a segnali a 24 bit con frequenze di campionamento di 32–192 kHz.

Utilizzare cavi disponibili in commercio per i collegamenti.
COAXIAL: cavo digitale coassiale RCA
OPTICAL: cavo digitale ottico (TOS)

E Presa di alimentazione AC (~IN)

Collegare a questa presa il cavo di alimentazione in dotazione.
Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.

⚠ **Utilizzare solo un cavo di alimentazione ESOTERIC originale. L'utilizzo di altri cavi di alimentazione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.**

⚠ **Staccare la spina dalla presa di corrente se non si intende utilizzare l'unità per un lungo periodo.**

F Terminale di massa SIGNAL GND

La qualità audio potrebbe essere migliorata collegando questo terminale di massa a un amplificatore o altro dispositivo collegato a questa unità.

- Questo terminale non è una messa a terra di sicurezza.

G Connettore CLOCK IN

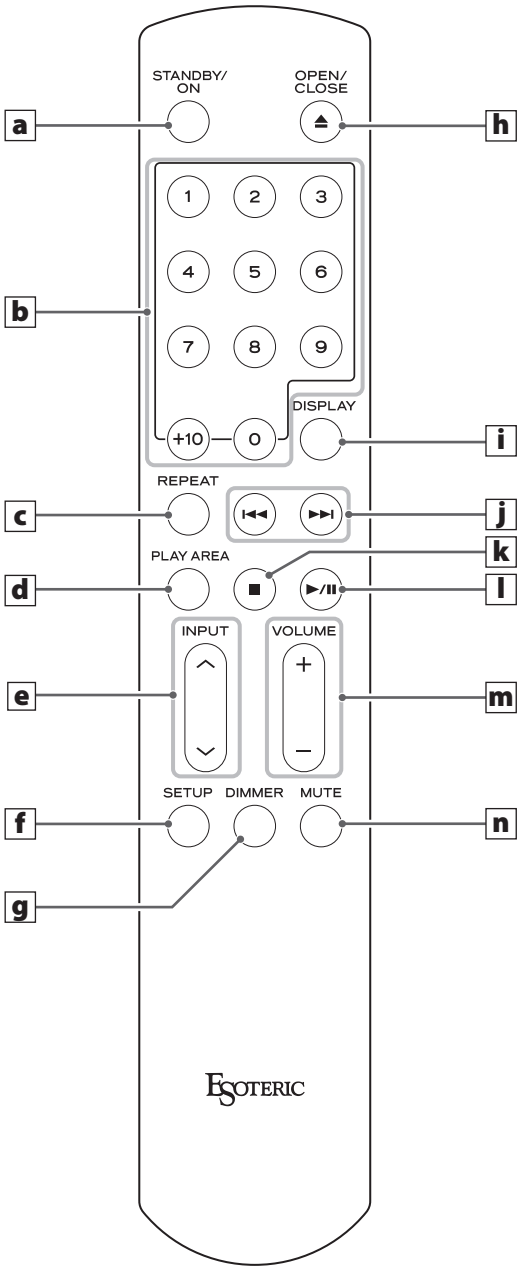
Utilizzare per inserire segnali di sincronizzazione del clock.
Quando si utilizza un generatore di clock Master, collegare il connettore di uscita clock al connettore CLOCK IN di questa unità.

Utilizzare un cavo coassiale BNC disponibile in commercio per la connessione.

Usare un cavo coassiale BNC con impedenza 50 o 75 ohm.

Presso ESOTERIC, vengono usati **cavi ESOTERIC MEXCEL stressfree** di riferimento.
Per informazioni dettagliate, accedere al seguente sito web.

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html



Quando l'unità principale e il telecomando hanno entrambi i pulsanti con le stesse funzioni, questo manuale spiega come utilizzare il pulsante dell'unità principale o del telecomando. Possono essere utilizzati i pulsanti allo stesso modo.

a Pulsante STANDBY/ON

Questo pulsante non viene utilizzato con questa unità.

b Pulsanti numerici

Usare i pulsanti numerici per selezionare le tracce (pagina 47).

c Pulsante REPEAT

Usare per la riproduzione ripetuta (pagina 47).
Tenere premuto per entrare in modalità di programmazione (pagina 48).

d Pulsante PLAY AREA

Premere quando l'unità è ferma per cambiare l'area di riproduzione di un Super Audio CD (pagina 45).

e Pulsanti INPUT (∧/∨)

Questi pulsanti non vengono utilizzati con questa unità. Possono essere utilizzati per commutare gli ingressi di amplificatori ESOTERIC.

f Pulsante SETUP

Questo pulsante non è utilizzato con questa unità. Può essere utilizzato con amplificatori ESOTERIC e altri prodotti.

g Pulsante DIMMER

Usare il pulsante per regolare la luminosità del display dell'unità principale (pagina 54).

h Pulsante del vassoio OPEN/CLOSE (⏏)

Premere per aprire e chiudere il vassoio del disco (pagina 44).

i Pulsante DISPLAY

Durante la riproduzione, premere questo pulsante per cambiare ciò che viene mostrato sul display (pagina 46).

j Pulsanti di salto (I◄◄ / ►►I)

Premere per passare alla traccia precedente o successiva.
Tenere premuto per almeno un secondo durante la riproduzione per la ricerca in avanti/indietro. Premete ripetutamente e tenere premuto per più di un secondo per cambiare la velocità di ricerca in avanti e all'indietro a uno dei tre livelli (pagina 46).
Utilizzare questi pulsanti in modalità di impostazione per modificare i parametri (pagina 52).

k Pulsante Stop (■)

Premere per interrompere la riproduzione (pagina 45).

l Pulsante Play/pause (►/❚❚)

Premere a unità ferma o in pausa per avviare la riproduzione (pagina 45).
Premere durante la riproduzione per mettere l'unità in pausa (pagina 45).

m Pulsanti VOLUME (+/–)

Questi pulsanti non vengono utilizzati con questa unità. Possono essere utilizzati con amplificatori ESOTERIC e altri prodotti.

n Pulsante MUTE

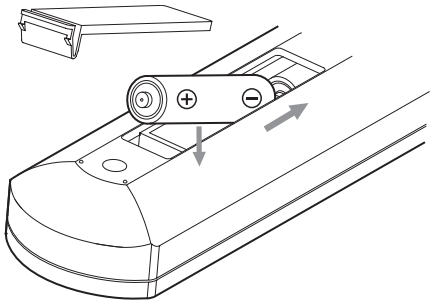
Questo pulsante non viene utilizzato con questa unità. Può essere usato per silenziare amplificatori ESOTERIC.

Precauzioni quando si utilizza il telecomando

- Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore del telecomando dell'unità principale da una distanza di 7 m o meno. Non posizionare ostacoli tra l'unità principale e il telecomando.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se il sensore del telecomando è esposto alla luce diretta del sole o una luce intensa.
- Notare che l'uso di questo telecomando potrebbe causare l'azionamento involontario di altri dispositivi a raggi infrarossi.

Installazione delle batterie

Rimuovere il coperchio sul retro del telecomando e inserire due batterie AAA con i simboli ⊕/⊖ orientati come mostrato nel vano. Riposizionare il coperchio.

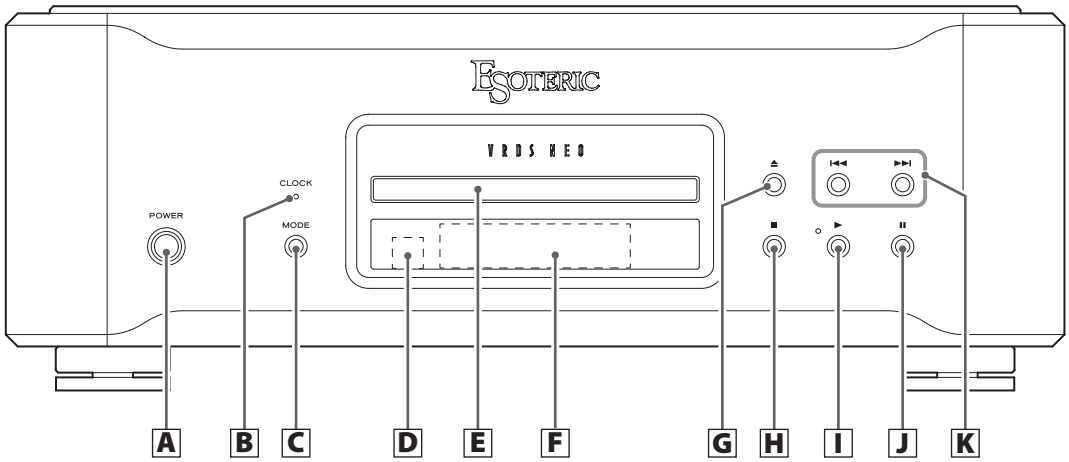


Quando sostituire le batterie

Se la distanza necessaria tra il telecomando e l'unità principale si riduce o se questa non risponde ai pulsanti del telecomando, sostituire entrambe le batterie con altre nuove.
Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni riportate o in base ai requisiti fissati dal vostro comune.

⚠ Precauzioni riguardo le batterie

L'uso improprio delle batterie potrebbe causare la loro rottura o perdite, che potrebbero provocare incendi, lesioni o la colorazione di materiali nelle vicinanze.
Si prega di leggere con attenzione e osservare le precauzioni a pagina 32.



A Pulsante POWER

Premere il pulsante per accendere e spegnere l'unità.
Quando l'alimentazione è accesa, l'anello attorno al pulsante si accende in blu.
Quando l'alimentazione è spenta, l'anello si spegne.

Quando non si utilizza l'unità, si consiglia di spegnerla.

B Indicatore CLOCK

Questo mostra lo stato di sincronizzazione del clock.
L'indicatore lampeggia sincronizzazione del clock e rimane acceso quando il segnale viene agganciato.

C Pulsante MODE

Premere il pulsante a unità ferma per selezionare la riproduzione del disco o un ingresso esterno come sorgente. Quando è impostata su un ingresso esterno, l'unità può essere utilizzata come convertitore D/A (pagina 49).
Tenere premuto per 2 o più secondi per passare alla modalità di impostazione (pagina 52).

D Sensore del telecomando

Questo riceve i segnali dal telecomando. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso questo sensore (pagina 41).

E Vassoio del disco e chiusura

La chiusura fa fuoriuscire il vassoio del disco (pagina 45).

- Solo i modelli K-01Xs hanno la chiusura.

F Display

Questo mostra il tempo di riproduzione, il numero della traccia e altre informazioni (pagina 46).

G Pulsante di apertura/chiusura del vassoio (⏏)

Premere il pulsante per aprire e chiudere il vassoio del disco.

H Pulsante Stop (■)

Premere il pulsante per interrompere la riproduzione (pagina 45).
A unità ferma, tenere premuto Stop per più di 2 secondi per modificare l'area di riproduzione di un Super Audio CD (pagina 45).
Premere quando si è in modalità impostazione per completare la modifica delle impostazioni e tornare alla visualizzazione normale (pagina 52).

I Pulsante Play (►)

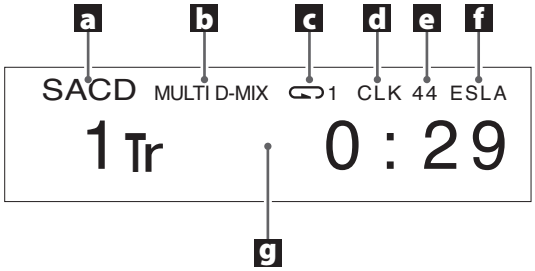
Premere il pulsante per avviare la riproduzione del disco (pagina 44).
Durante la riproduzione, l'indicatore vicino si illumina.

J Pulsante Pause (❚❚)

Premere il pulsante per mettere in pausa la riproduzione (pagina 45).
Durante la pausa, l'indicatore vicino lampeggia.

K Pulsanti di salto (⏮/⏭)

Utilizzare per passare al brano precedente o successivo.
Tenere premuto per almeno un secondo durante la riproduzione per la ricerca in avanti/indietro. Premete ripetutamente e tenere premuto per più di un secondo per cambiare la velocità di ricerca in avanti e all'indietro a uno dei tre livelli (pagina 46).
Utilizzare questi pulsanti in modalità di impostazione per modificare i parametri (pagina 52).



a Tipo di disco

Questo mostra il tipo di disco caricato.
SACD: Super Audio CD
CD: Audio CD

b Informazioni

Durante la riproduzione di Super Audio CD

Nessun indicatore:
Viene selezionata l'area a due canali di un Super Audio CD.

MULTI D-MIX:
Questo appare quando il multi canale audio di un Super Audio CD è in downmix in uscita.

DSD DIRECT:
Questo appare quando viene selezionata l'area a due canali di un Super Audio CD e l'impostazione DSDF (filtro DSD) è su OFF.

Durante la riproduzione di CD e ingresso COAX, OPT o USB

Nessun indicatore:
La funzione upconversion non è in uso.

DSD DIRECT:
Se DSDF (filtro DSD) è impostato su OFF, questo appare quando un segnale di ingresso è DSD.

UPCONV:
Il circuito di upconverter convertirà il segnale prima della conversione da digitale ad analogico.
- Il multiplo di upconversion è mostrato a destra di UPCONV (pagina 53).

UPCONV DSD:
Il circuito upconverter convertirà il segnale PCM a DSD prima della conversione da digitale ad analogica.

c Indicatore di ripetizione

Questo appare durante la riproduzione ripetuta (pagina 47).

d Modalità del clock

Questo mostra la modalità del clock (pagina 53).
Nessun indicatore: CLK impostato su OFF
CLK: CLK impostato su SYNC
MCK: CLK impostato su MCK

e Frequenza del clock di ingresso

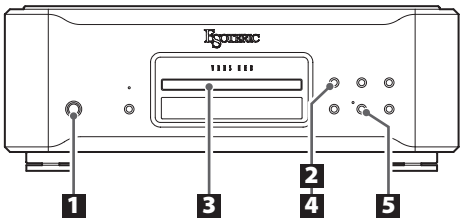
La frequenza del segnale di clock di sincronizzazione in ingresso attraverso il connettore CLOCK IN viene abbreviato.
Ad esempio, una frequenza di 44.1 kHz viene mostrata come "44".

f Impostazione di uscita analogica

Qui appare l'uscita analogica (AOUT) come (ESLA, XLR2, XLR3 o RCA).
Non appare nulla quando è impostata su OFF.

g Area di visualizzazione dei messaggi

Qui appare il tempo di riproduzione e una serie di messaggi.



1 Accendere l'unità.



L'anello attorno al pulsante POWER si accende in blu.

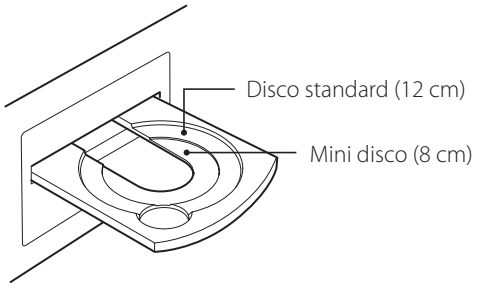
2 Premere il pulsante di apertura/chiusura (⏏) del vassoio.



La chiusura si apre e il vassoio del disco si apre.

- Solo i modelli K-01Xs hanno la chiusura.

3 Collocare un disco al centro del vassoio con la sua etichetta rivolta verso l'alto.



- Se si chiude il vassoio quando il disco non è nelle guide centrali, il disco potrebbe rimanere bloccato all'interno e potrebbe non essere possibile riaprire il vassoio. Per questo motivo, è necessario inserire il disco con attenzione sempre all'interno delle guide centrali.

4 Premere il pulsante di apertura/chiusura (⏏) del vassoio.



Il vassoio del disco rientra e la chiusura si chiude.

- Solo i modelli K-01Xs hanno la chiusura.

⚠ Fare attenzione alle dita quando il vassoio si chiude.

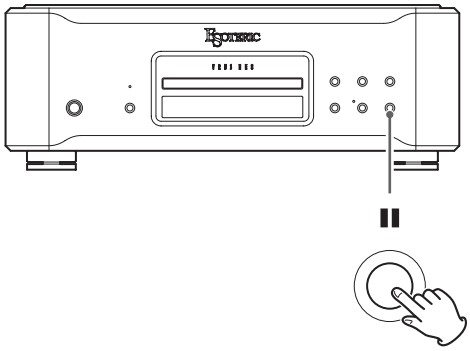
- Il caricamento di un disco può richiedere un certo tempo. Quando il disco viene caricato, appaiono sul display le informazioni sul tipo di disco, il numero di tracce e il tempo totale delle tracce (pagina 46).

5 Premere il pulsante Play (►).



La riproduzione si avvierà.
Durante la riproduzione, l'indicatore vicino si accende in blu.

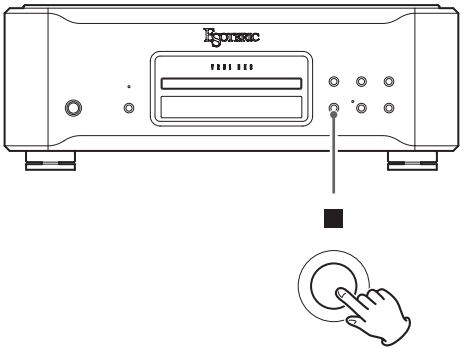
Mettere in pausa la riproduzione



Durante la riproduzione, premere il pulsante Pause (❚❚) per interrompere la riproduzione. Quando l'unità è in pausa, l'indicatore di riproduzione dell'unità principale lampeggia.

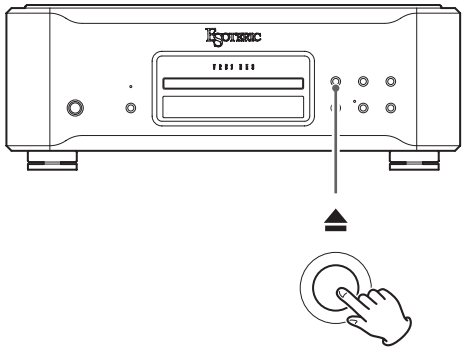
Premere il pulsante Play (►) o il pulsante Pause (❚❚) per riavviare la riproduzione.

Interrompere la riproduzione



Premere il pulsante Stop (■) per interrompere la riproduzione.

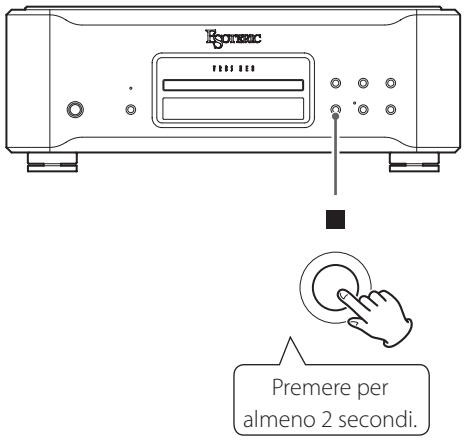
Apertura e chiusura del vassoio del disco



Premere una volta il pulsante di apertura/chiusura del vassoio (⏏) per aprire il vassoio e premerlo nuovamente per chiudere il vassoio.

- Se si preme il pulsante di apertura/chiusura del vassoio (⏏) durante la riproduzione del disco, possono trascorrere alcuni secondi prima che il vassoio si apra.

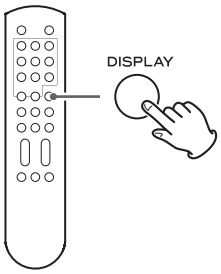
Modificare l'area di riproduzione



Alcuni Super Audio CD possono avere più aree, tra cui stereo (2 canali) e multicanale. I Super Audio CD ibridi hanno due strati con uno normale contenente audio di qualità CD.
Premere il pulsante Stop (■) per 2 secondi o più quando l'unità è ferma per cambiare l'area di riproduzione.

- Per modificare l'area di riproduzione con il telecomando, premere il pulsante PLAY AREA quando l'unità è ferma.
- Quando si seleziona un'area multicanale Super Audio CD, l'audio multicanale verrà mixato a stereo (downmix) e riprodotto.

Display



Durante la riproduzione del disco e in pausa, ogni volta che si preme il tasto DISPLAY, le informazioni visualizzate sul display cambiano come segue.

Esempi:



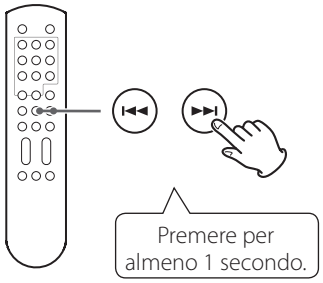
- Una volta arrestato, vengono visualizzati il numero totale di tracce e il tempo di riproduzione totale del disco.

Esempio:



Selezione delle tracce

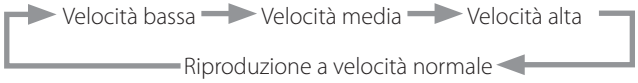
Ricerca indietro/avanti



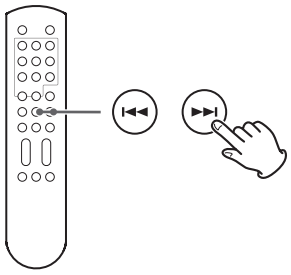
Durante la riproduzione, tenere premuto un pulsante di salto (I◄◄ / ►►I) dell'unità principale o del telecomando finché non si avvia la ricerca indietro/avanti. Quando si trova il punto in cui si desidera ascoltare, premere il pulsante Play (►) dell'unità principale o il pulsante Play/pause (►/❚❚) del telecomando.

È possibile modificare la velocità di ricerca avanti/indietro tenendo premuto ripetutamente il pulsante di salto (I◄◄ / ►►I) per almeno un secondo ogni volta.

Anche la velocità di < o > lampeggiante sul display cambia.



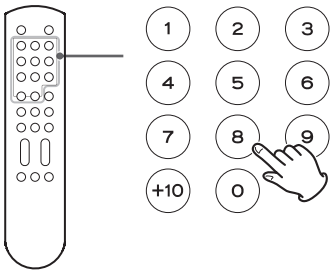
Saltare le tracce



Durante la riproduzione, premere un pulsante di salto (I◄◄ / ►►I) dell'unità principale o del telecomando per passare alla traccia precedente o successiva e avviare la riproduzione.

- Premere una volta il pulsante I◄◄ per tornare all'inizio della traccia attualmente in riproduzione. Premere ripetutamente il pulsante I◄◄ per saltare alla traccia precedente.
  Se la posizione di riproduzione è inferiore a un secondo dall'inizio del brano attuale, tuttavia, la pressione del pulsante I◄◄ comporta il passaggio all'inizio del brano precedente.
- Quando l'unità è ferma o in pausa, premere un pulsante di salto (I◄◄ / ►►I) per mettere in pausa all'inizio del brano selezionato.

Uso dei pulsanti numerici per selezionare un brano da riprodurre

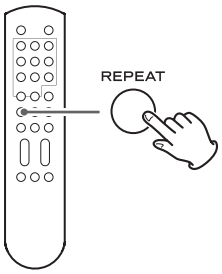


Durante la riproduzione o quando l'unità è ferma, premere i pulsanti numerici per selezionare una traccia e avviare la sua riproduzione.
Per riprodurre un numero di traccia a una sola cifra, premere il pulsante numerico corrispondente. Per riprodurre un numero di traccia a due cifre, premere il pulsante +10 tante volte quanto necessario, quindi premere il pulsante numerico corrispondente per la seconda cifra. Dopo che il numero della traccia viene inserito, la riproduzione inizia.

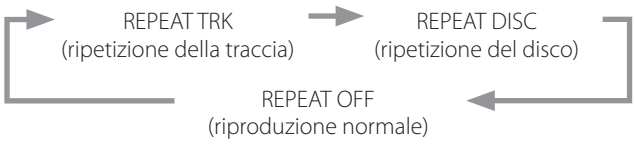
Esempi:

Traccia 7: (7)

Traccia 23: (+10) ⇨ (+10) ⇨ (3)



Durante la riproduzione premere il pulsante REPEAT per scorrere le seguenti modalità di ripetizione.



REPEAT TRK

Viene ripetuta la traccia attualmente in riproduzione. Durante la riproduzione ripetuta, se si seleziona una traccia diversa, inizierà la riproduzione ripetuta di quella traccia.

REPEAT DISC

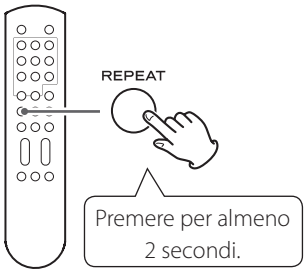
Vengono ripetute tutte le tracce del disco attualmente in riproduzione.

- L'interruzione della riproduzione disabilita la riproduzione ripetuta.

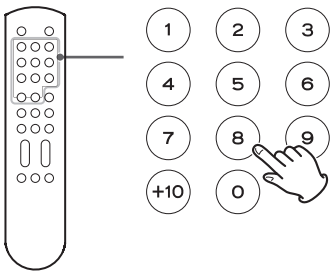
È possibile programmare fino a 30 tracce nell'ordine desiderato.

1 Quando l'unità è ferma o durante la riproduzione, premere il pulsante REPEAT per almeno due secondi.

Se si preme questo pulsante durante la riproduzione, verrà aggiunta la traccia attualmente in riproduzione come prima traccia del programma.



2 Usare i pulsanti numerici per selezionare una traccia che si desidera aggiungere al programma.



Esempi:

Traccia 3: (3)

Traccia 12: (+10) ⇨ (2)

Traccia 20: (+10) ⇨ (+10) ⇨ (0)



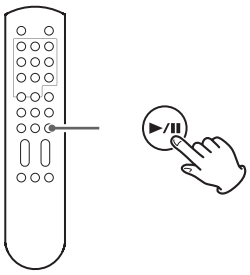
Per programmare più tracce, continuare a premere i pulsanti numerici.

- I numeri di traccia che non esistono nel disco attualmente caricato non possono essere aggiunti al programma.

3 Una volta terminata l'aggiunta di tracce al programma, premere il pulsante Play/Pause (►/❚❚).

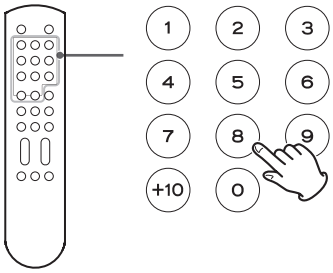
La riproduzione del programma si avvierà.

- Se è stato creato il programma durante la riproduzione, non è necessario premere il pulsante Play/Pause (►/❚❚).



Aggiungere una traccia alla fine del programma

Quando l'unità è ferma o durante la riproduzione, utilizzare i pulsanti numerici per selezionare il numero della traccia che si desidera aggiungere.

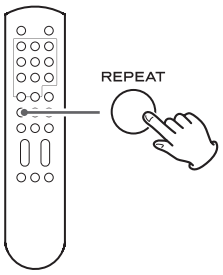


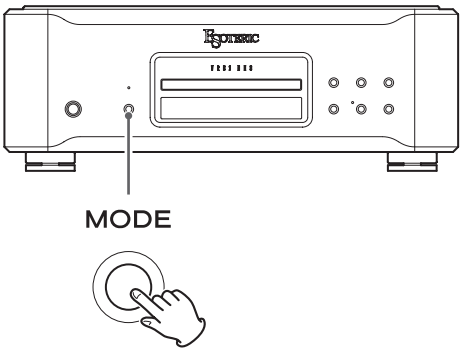
Cancellare il contenuto del programma e tornare alla riproduzione normale

Quando l'unità è ferma o durante la riproduzione, premere il pulsante REPEAT per almeno due secondi per terminare la modalità di programmazione. Premere il pulsante REPEAT durante la riproduzione del programma per almeno due secondi per riprendere la riproduzione normale da quel punto.

- Quando riprende la riproduzione normale, il contenuto del programma verrà cancellato.

Inoltre, quando l'unità è ferma o durante la riproduzione, se si preme il pulsante OPEN/CLOSE (⏏) o il pulsante POWER dell'unità principale, il contenuto del programma verrà cancellato.

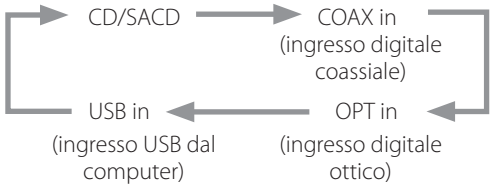




Questa unità può essere utilizzata come un convertitore D/A quando la sua sorgente di ingresso è impostata su un ingresso digitale esterno (COAX in, OPT in o USB in).

Modifica della sorgente di ingresso

Quando l'unità è ferma, premere il pulsante MODE per scorrere le seguenti sorgenti di ingresso.



- Quando è selezionato un ingresso esterno (COAX in, OPT in, USB in), il nome e la frequenza di campionamento dell'ingresso selezionato appaiono sul display. Se non c'è un segnale di ingresso o il segnale di ingresso non viene agganciato, la frequenza di campionamento di ingresso non viene mostrata e il nome dell'ingresso lampeggerà.

- Se il segnale di ingresso non è un segnale digitale audio o è in un formato di segnale audio non supportato da questa unità, tra cui, per esempio, Dolby Digital, DTS e AAC, appare "- - -" al posto della frequenza di campionamento. Impostare l'uscita digitale del dispositivo collegato su uscita audio PCM.

- Quando è selezionato un ingresso esterno (COAX in, OPT in, USB in), i pulsanti del disco eccetto OPEN/CLOSE (⏏) non possono essere usati.

Installazione del driver

Questa unità può essere collegata tramite USB e utilizzata con un computer che esegue uno dei seguenti sistemi operativi.
Il funzionamento con altri sistemi operativi non può essere garantito (a partire da novembre 2017).

Quando si utilizza Mac

Il driver funziona con le seguenti versioni.
OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)
OS X El Capitan (10.11)
macOS Sierra (10.12)
macOS High Sierra (10.13)

- Questa unità può essere utilizzata con il driver standard del sistema operativo, quindi non è necessario installare un driver.
  Tuttavia, un driver dedicato deve essere installato sul computer per utilizzare Bulk Pet.

Quando si utilizza Windows

Il driver funziona con le seguenti versioni.
Windows 7 (32/64 bit)
Windows 8 (32/64 bit)
Windows 8.1 (32/64 bit)
Windows 10 (32/64 bit)

Installazione del driver su un computer

Prima di poter utilizzare questa unità per riprodurre i file su un computer, è necessario prima scaricare il driver dedicato dalla seguente pagina ESOTERIC e installarlo sul computer.

Pagina download del Driver
http://www.esoteric.jp/products/esoteric/usb/usb_driver_e.html
Installare il driver dedicato dopo il download dal sito di download di cui sopra.

AVVISO IMPORTANTE

È necessario installare il driver dedicato prima di collegare l'unità a un computer tramite un cavo USB.
Se si collega l'unità al computer via USB prima di installare il driver, non funzionerà correttamente.
Per i dettagli sulla installazione del driver, vedere le istruzioni riportate sulla pagina di download.

A seconda della composizione hardware e software, l'operazione potrebbe non essere possibile anche con i sistemi operativi di cui sopra.

Nota sulla modalità di trasmissione

I dati possono essere trasferiti usando la modalità Isochronous o Bulk Pet.
Le frequenze di campionamento che possono essere trasmesse sono 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz, 352.8 kHz, 384 kHz, 705.6 kHz e 768 kHz. 2.8 MHz, 5.6 MHz, 11.2 MHz e 22.5 MHz DSD sono anch'esse supportate.

- 22.5 MHz DSD è supportato solo con la riproduzione nativa DSD. Non è supportato con la riproduzione DoP (DSD Audio over PCM Frames).

Se collegato correttamente, si sarà in grado di selezionare "ESOTERIC USB AUDIO DEVICE" come uscita audio per il sistema operativo.

Durante il trasferimento dei dati, i dati audio inviati dal computer verranno elaborati utilizzando il clock di questa unità, consentendo di ridurre la quantità di jitter che si verifica durante la trasmissione dei dati.

Download dell'applicazione di riproduzione ESOTERIC HR Audio Player

È possibile utilizzare ESOTERIC HR Audio Player per riprodurre i file audio su un computer.
Si prega di scaricare questa applicazione gratuita dal seguente URL.

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/hr_audio/indexe.html

ESOTERIC HR Audio Player è un riproduttore audio software per Windows e Mac che supporta la riproduzione ad alta qualità di sorgenti audio ad alta risoluzione. Si può usare per godere della riproduzione ad alta qualità di sorgenti audio ad alta risoluzione, incluso il DSD, senza dover effettuare impostazioni complicate.

ESOTERIC HR Audio Player nota di impostazione

Per riprodurre registrazioni DSD a 22,5 MHz con ESOTERIC HR Audio Player, aprire la finestra Configure e impostare "Decode mode" su "DSD Native".

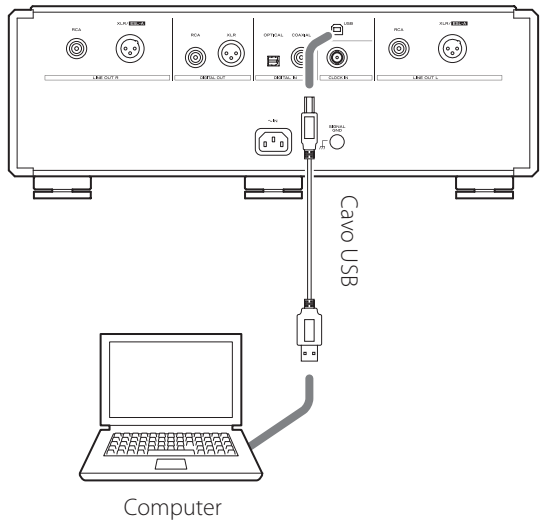
Per riprodurre formati diversi da DSD a 22,5 MHz, è possibile impostarlo su "DSD over PCM" o "DSD native" come desiderato.

Per i dettagli, vedere "Selecting DSD decoding mode" nel manuale di istruzioni ESOTERIC HR Audio Player.

Riproduzione di file audio

1 Collegare questa unità a un computer tramite un cavo USB.

Utilizzare un cavo con un connettore che corrisponde a quello di questa unità.



2 Accendere il computer.

Verificare che il sistema operativo sia stato avviato correttamente.

3 Premere il pulsante POWER per accendere l'unità.



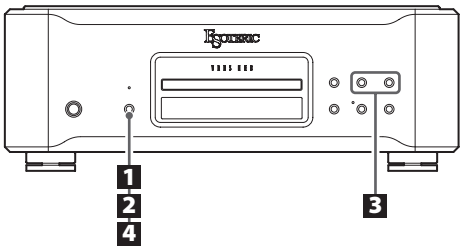
4 Premere ripetutamente il pulsante MODE per selezionare "USB in" (pagina 49).



5 Avviare la riproduzione di un file audio sul computer.

Per una migliore qualità audio, impostare il volume del computer al massimo e regolare il volume dell'amplificatore collegato all'unità. Impostare il volume dell'amplificatore al minimo quando si avvia la riproduzione e aumentarlo gradualmente.

- Il computer non può essere utilizzato per controllare questa unità, né si può utilizzare questa per controllare il computer.
- Questa unità non può trasmettere file audio al computer via USB.
- Non fare una delle seguenti operazioni durante la riproduzione di file audio attraverso la connessione USB. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti sul computer. Chiudere sempre il software di riproduzione musicale prima di fare una delle operazioni.
  - Scollegare il cavo USB
  - Spegnere questa unità
  - Cambiare l'ingresso
- I suoni interni del computer saranno trasmessi durante la riproduzione dei file audio attraverso la connessione USB. Per evitare l'emissione di questi suoni, effettuare le impostazioni necessarie sul computer.
- Se si avvia il software di riproduzione musicale prima di collegare questa unità al computer o prima di impostare l'ingresso su "USB in", i file audio potrebbero non essere riprodotti correttamente. In tal caso, riavviare il software di riproduzione musicale o riavviare il computer.



Modifica delle impostazioni

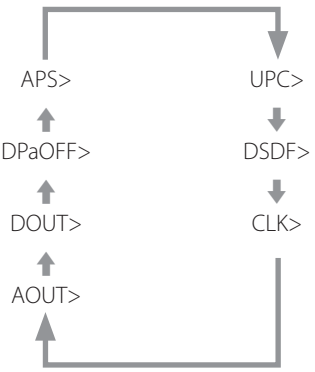
1 Quando l'unità è ferma o durante la riproduzione, tenere premuto il pulsante MODE per 2 secondi o più.



2 Premere ripetutamente il pulsante MODE per selezionare le diverse voci da impostare.

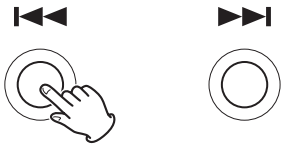


Ogni volta che si premere il pulsante MODE, la voce mostrata sul display cambia come segue.



- A seconda della sorgente e lo stato di funzionamento selezionato, alcune voci potrebbero non apparire.
- Se non si effettua un'operazione per 10 secondi o più, la modalità di impostazione terminerà e riprenderà la visualizzazione normale.
- Quando il menu è aperto, se si tiene premuto il pulsante MODE per almeno due secondi, oppure si preme una volta il pulsante Stop (■), la modalità di impostazione terminerà e riprenderà la visualizzazione normale.

3 Usare l'unità principale o sul telecomando i pulsanti di salto (I◄◄ / ►►I) per modificare le impostazioni.



Per modificare più voci, ripetere i passi **2** e **3**.

4 Tenere premuto il pulsante MODE per 2 o più secondi per terminare la modalità di impostazione.



La modalità di impostazione terminerà e riprenderà la visualizzazione normale se non si interviene entro 10 secondi o si preme il pulsante Stop (■) una volta.

- Le impostazioni vengono mantenute anche se l'unità viene lasciata scollegata.

Impostazione Upconversion

UPC>***

- Questa impostazione può essere effettuata per ogni ingresso.
- Durante la riproduzione di Super Audio CD, il segnale DSD viene inviato direttamente al convertitore D/A senza conversione.

ORG (originale)
Il segnale di ingresso viene inviato così com'è al convertitore D/A senza essere convertito.

2Fs
Le sorgenti 32 kHz, 44.1 kHz e 48 kHz vengono convertite a valori doppi di 64 kHz, 88.2 kHz e 96 kHz, rispettivamente, e quindi inviate al convertitore D/A.

4Fs
Le sorgenti 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz e 96 kHz vengono convertite a valori doppi o quadrupli di 128 kHz, 176.4 kHz o 192 kHz e quindi inviate al convertitore D/A.

8Fs
Le sorgenti 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz e 192 kHz sono convertiti a valori doppi, quadrupli o ottupli di 256 kHz, 352.8 kHz or 384 kHz e quindi inviate al convertitore D/A.

16Fs
Le sorgenti 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz, 352.8 kHz e 384 kHz sono convertire 16, 8, 4 o 2 volte a 512 kHz, 705.6 kHz o 768 kHz e quindi inviate al convertitore D/A.

DSD
Il segnale viene convertito in formato digitale DSD e quindi inviato al convertitore D/A.

Impostazione del filtro digitale durante la riproduzione

DSDF>***

OFF
Nessun filtro digitale viene utilizzato.

ON
Viene utilizzato un filtro digitale.

Impostazione del clock

CLK>***

OFF
Nessuna sincronizzazione di clock viene utilizzata.

SYNC
Il Master clock di questa unità è sincronizzato con il segnale di clock (44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz o 10 MHz) immesso tramite il connettore CLOCK IN e utilizzato per il funzionamento.

MCK
Il segnale 22.5792 MHz/24.576 MHz immesso tramite il connettore CLOCK IN viene utilizzato come Master clock.

Impostazione dell'uscita analogica

AOUT>***

ESLA
I segnali audio analogici vengono emessi come ES-LINK Analog (ESL-A) attraverso i connettori XLR.

- Queste connessioni utilizzano normali cavi XLR, ma i segnali vengono trasmessi in un formato proprietario, quindi dovrebbero essere utilizzati solo con dispositivi compatibili.
- Vedere a pagina 37 per ulteriori informazioni su ESL-A.

XLR2
I segnali audio analogici vengono emessi attraverso i connettori XLR con il pin 2 HOT.

XLR3
I segnali audio analogici vengono emessi attraverso i connettori XLR con il pin 3 HOT.

RCA
I segnali audio analogici vengono emessi attraverso le prese RCA.

OFF
Le uscite analogiche vengono disabilitate e il convertitore D/A viene spento.

Impostazione dell'uscita digitale

DOUT>***

- Il segnale viene emesso senza upconversion.
- Durante la riproduzione di Super Audio CD, questa uscita viene automaticamente impostata su Off.

OFF
Disattiva l'uscita digitale.

XLR
Il segnale audio digitale CD è in uscita dal connettore XLR DIGITAL OUT.

RCA
Il segnale audio digitale CD è in uscita dal connettore RCA DIGITAL OUT.

Impostazione di autospegnimento del display

DPaOFF>***

ON
Se la riproduzione viene interrotta e nessuna operazione viene eseguita per 10 minuti, il display OEL si spegnerà automaticamente.

OFF
Il display non si spegne, ma si attenua a luminosità DIMMER 1 per proteggerlo dall'usura eccessiva.

- Se il display OEL viene lasciato acceso con la stessa indicazione per lungo tempo, possono verificarsi irregolarità nella luminosità. Per questo motivo, si consiglia di abilitare l'opzione di autospegnimento.

Impostazione di risparmio energetico automatico

APS>***

- Per impostazione predefinita, il tempo è 30m.

Quando la sorgente di ingresso è CD/SACD, l'unità si spegne automaticamente se trascorre il periodo di tempo impostato senza che un disco venga caricato o con un disco fermo.
Quando il segnale di ingresso è COAX in, OPTX in o USB in, l'unità si spegne automaticamente se trascorre il periodo di tempo impostato senza essere in grado di agganciare il segnale dalla sorgente d'ingresso selezionata.

- Le sorgenti di ingresso che non sono selezionate non hanno effetto sul risparmio energetico automatico.

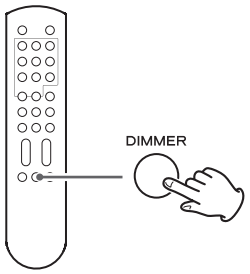
30m
30 minuti

60m
60 minuti

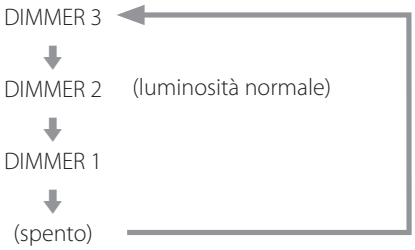
90m
90 minuti

120m
120 minuti

OFF
La funzione automatica di risparmio energetico è disattivata.



È possibile regolare la luminosità del display dell'unità principale.



- Anche quando il dimmer è disattivato, il display si illumina a luminosità normale per circa tre secondi quando si preme ► o un altro pulsante.
- Anche se impostato su DIMMER 1 o spento, i menu di impostazione e i messaggi di errore verranno visualizzati con luminosità normale (DIMMER 2).

Se si verifica un problema con l'unità, si prega di rivedere le seguenti informazioni prima di richiedere assistenza. Inoltre, il problema potrebbe essere causato da qualcosa di diverso da questa unità. Si prega di controllare anche il funzionamento delle unità collegate.
Se l'unità continua a non funzionare, rivolgersi al rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità.

Generale

L'unità non si accende.

- ➔ Inserire la spina in una presa.
- ➔ Controllare che sia collegato il cavo di alimentazione dell'unità.

L'unità si spegne automaticamente.

- ➔ Questo succede perché la funzione automatica di risparmio energetico è attiva.
  Premere il pulsante POWER per accendere l'unità di nuovo.
  Se necessario, modificare il tempo della funzione automatica di risparmio energetico (pagina 54).

Il telecomando non funziona.

- ➔ Accendere l'alimentazione dell'unità principale (pagina 44).
- ➔ Se le batterie sono scariche, sostituirle entrambe (pagina 41).
- ➔ Il telecomando non funziona se vi è un ostacolo davanti all'unità principale. Puntare il telecomando verso l'unità principale entro 7 metri dal pannello frontale (pagina 41).

Un televisore o altro dispositivo non funziona correttamente.

- ➔ Alcuni televisori telecomandati a infrarossi possono venire disturbati dal telecomando di questa unità.

Non è possibile riprodurre un CD o Super Audio CD.

- ➔ Premere ripetutamente il pulsante MODE per selezionare "CD/SACD" (pagina 49).
- ➔ Caricare il disco correttamente. Se il disco è capovolto, ricaricarlo con la sua etichetta rivolta verso l'alto.
- ➔ Pulire il disco se è sporco (pagina 36).
- ➔ Se c'è condensa all'interno dell'unità, lasciarla accesa per un'ora o due (pagina 56).

L'unità non risponde alla pressione dei pulsanti.

- ➔ L'unità non può sempre rispondere alla pressione multipla dei pulsanti in un breve lasso di tempo. Aspettare che l'unità completi un'operazione prima di premere un altro pulsante.

Si sente del rumore.

- ➔ Posizionare l'unità il più lontano possibile da televisori e altri dispositivi con forte magnetismo.

Nessun suono dagli altoparlanti o il suono è distorto.

- ➔ Controllare i collegamenti con l'amplificatore e gli altoparlanti (pagina 38).
- ➔ Regolare il volume dell'amplificatore e degli altri dispositivi.
- ➔ Pulire il disco se è sporco (pagina 36).
- ➔ L'audio digitale dei Super Audio CD non può essere emesso dai connettori di uscita audio digitale (DIGITAL OUT).
- ➔ Nessun suono viene emesso quando la riproduzione è in pausa. Premere il pulsante Play (►) per riprendere la riproduzione.
- ➔ Controllare l'impostazione dell'uscita analogica (pagina 53).

La registrazione digitale non è possibile su apparecchiature esterne collegate.

- ➔ Non è possibile registrare il segnale audio digitale da un disco protetto da copia.

Notevole differenza di volume tra CD e Super Audio CD.

- ➔ Si potrebbero notare differenze di volume tra i normali CD e i Super Audio CD. Questo è dovuto a differenti metodi di registrazione dei dati, di mastering e di authoring.

Sincronizzazione del clock

L'indicatore CLOCK non smette di lampeggiare.

- ➔ Impostare CLK> su OFF quando non lo si utilizza.
- ➔ La sincronizzazione con il segnale di clock in ingresso potrebbe non essere possibile. Controllare il collegamento del connettore CLOCK IN e le impostazioni del dispositivo collegato.

Viene emesso un ronzio ciclico.

- ➔ Se un ronzio ciclico viene emesso quando si utilizza la modalità di sincronizzazione del clock, il dispositivo collegato potrebbe non essere in modalità di sincronizzazione del clock. Controllare il collegamento del connettore CLOCK IN e l'impostazione del clock di sincronizzazione del dispositivo collegato.

Continua a pagina seguente ➔

Connessioni USB a un computer

Il computer non riconosce l'unità.

➡ Vedere a pagina 50 le informazioni sui sistemi operativi supportati. Il funzionamento con sistemi operativi non supportati non è garantito.

Si sente del rumore.

➡ L'avvio di altre applicazioni durante la riproduzione di un file audio può interrompere la riproduzione o causare rumore. Non avviare altre applicazioni durante la riproduzione.

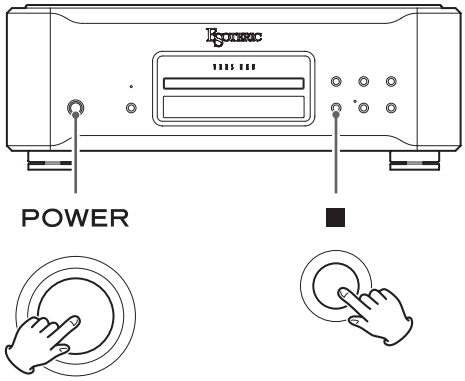
➡ Se per esempio l'unità viene collegata a un computer tramite un hub USB, potrebbe verificarsi del rumore. In questo caso, collegare l'unità direttamente al computer.

I file audio non possono essere riprodotti.

➡ Collegare il computer e l'unità e impostare su "USB in" prima di avviare il software di riproduzione musicale e quindi avviare la riproduzione. I dati audio potrebbero non venire riprodotti correttamente se si collega questa unità al computer o si cambia il suo ingresso su "USB in" dopo l'avvio del software di riproduzione musicale.

Dal momento che questa unità utilizza un microprocessore, disturbi esterni e altre interferenze possono essere causa di malfunzionamenti. In questo caso, spegnere l'unità e riavviarla dopo aver atteso un minuto circa.

Ripristino delle impostazioni predefinite



Le impostazioni vengono mantenute in memoria anche quando viene scollegato il cavo di alimentazione.

Seguire questa procedura per cancellare i dati in memoria dell'unità e ripristinare tutte le impostazioni ai valori di fabbrica.

1 Spegnere l'unità.

Se l'unità è accesa, premere il pulsante POWER per spegnerla e attendere almeno 30 secondi o più.

2 Premere il pulsante POWER tenendo premuto il pulsante Stop (■) dell'unità principale.

Rilasciare il pulsante Stop (■) quando appare "Setup CLR" (setup clear) sul display.

Nota sulla condensa

Se questa unità viene spostata da un ambiente freddo a una stanza calda o se, per esempio, è appena stato acceso il termosifone nella stanza in cui si trova, potrebbe verificarsi la condensa su parti o lenti, con conseguenti malfunzionamenti. In tal caso, lasciare l'unità accesa e attendere 1–2 ore. Questo dovrebbe consentire la ripresa della riproduzione normale.

Tipi di dischi riproducibili

Super Audio CD, CD (inclusi CD-R e CD-RW)

Uscite audio analogiche

Connettori XLR/ESL-A . . . . . 1 coppia (L/R)
Connettori RCA . . . . . 1 coppia (L/R)
Impedenza di uscita . . . . . XLR: 84 Ω
RCA: 37 Ω
Massimo livello di uscita (a 1 kHz, su un carico di 10kΩ) . . . XLR: 5 Vrms
RCA: 2,5 Vrms

Con Super Audio CD, uscita XLR

Risposta in frequenza . . . . . da 5 Hz a 55 kHz (–3 dB)
Rapporto S/N . . . . . 120 dB
Distorsione . . . . . 0,0008% (1 kHz)

Uscita audio digitale

Connettore XLR 1
Livello di uscita . . . . . 3 Vp-p (su 110 Ω)
Connettore RCA 1
Livello di uscita . . . . . 0,5 Vp-p (su 75 Ω)

Ingressi audio digitale

Connettore RCA 1
Impedenza di ingresso . . . . . 75 Ω
Livello di ingresso . . . . . 0,5 Vp-p
Connettore digitale ottico 1
Livello di ingresso . . . . . da –24,0 a –14,5 dBm di picco
Porta USB-B (USB2.0 standard) 1

Ingresso del clock

Connettore BNC 1
Impedenza di ingresso . . . . . 50 Ω
Frequenze di ingresso supportate (±10 ppm)
44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz,
176.4 kHz, 192 kHz, 10 MHz,
22.5792 MHz, 24.576 MHz
Livello di ingresso
Onda rettangolare . . . . . equivalente a livelli TTL
Onda sinusoidale . . . . . da 0,5 a 1,0 Vrms (50–75 Ω)

Generali

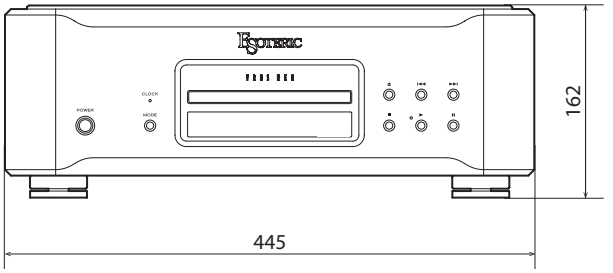
Alimentazione
Modello per Europa . . . . . AC 220–240 V, 50/60 Hz
Modello per USA/Canada . . . . . AC 120 V, 60 Hz
Modello per Corea . . . . . AC 220 V, 60 Hz
Consumo
K-01Xs . . . . . 35 W
K-03Xs . . . . . 29 W
Dimensioni esterne (L × A × P, sporgenze incluse)
445 × 162 × 438 mm
Peso
K-01Xs . . . . . 31 kg
K-03Xs . . . . . 28 kg
Temperatura di esercizio . . . . . da +5 °C a +35 °C
Umidità di esercizio . . . . . da 5% a 85% (senza condensa)
Temperatura di stoccaggio . . . . . da –20 °C a +55 °C

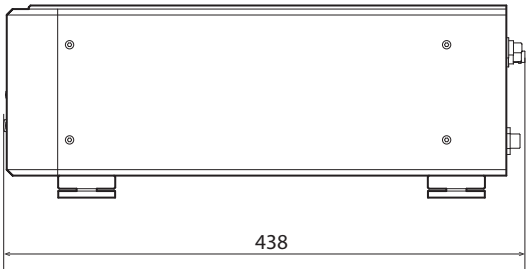
Accessori inclusi

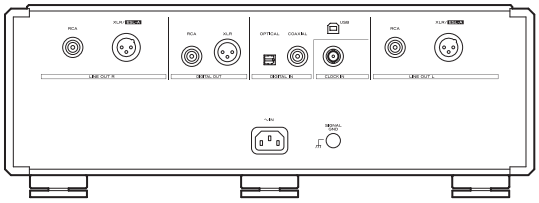
Cavo di alimentazione × 1
Telecomando × 1
- K-01Xs: RC-1315
- K-03Xs: RC-1301

Batterie per telecomando (AAA) × 2
Feltrini × 3
Manuale di istruzioni (questo documento) × 1
Cartolina di garanzia × 1

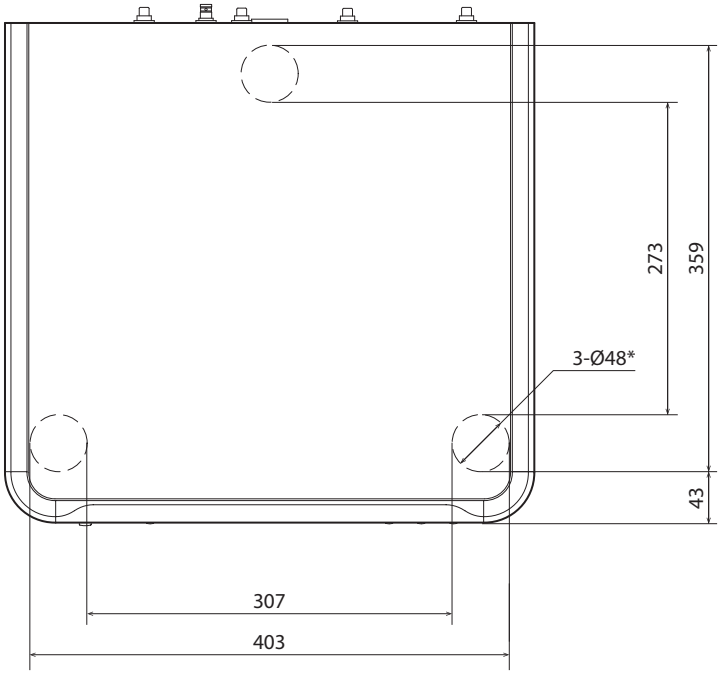
- Design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.







Schema di posizionamento del piedino



* Piedi di diametro 48 mm × 3

Dimensioni in millimetri (mm)

ESOTERIC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan	Phone: +81-42-356-9156
TEAC AUDIO EUROPE	Gutenbergstr. 3, 82178 Puchheim, Germany	Phone: +49-8142-4208-141

This product has a serial number located on the rear panel. Please write it here and retain this for your records.

Model name: K-01Xs/K-03Xs Serial number

0218·MA-2473A